

**JOAN  
BAUÇA**

**NUEVO  
PARROCO  
DE LOS  
DOLORES**



INFORME: PAG. 3

# Perlas y cuevas



**541**

REVISTA DE MANACOR

19 JUNIO 1982

**LISTA COMPLETA DE  
SUELDOS MUNICIPALES**

**PAGINAS CENTRALES**

**TODAS LAS  
FOTOGRAFIAS  
DE CARROZAS  
QUE CERRARON  
FIESTAS**

## OIM Y CDI:

## CONVERSACIONES PARA



## INTEGRARSE AL PSOE

HAN COMENZADO, INTENSAMENTE, LAS GESTIONES PREELECTORALES. LOS GRUPOS Y PARTIDOS SE REORGANIZAN, Y QUIEN MAS QUIEN MENOS, ESTA TOMANDO POSICIONES. ESTOS DIAS ULTIMOS, QUE SEPAMOS, DOS POTENTES SECCIONES MUNICIPALES, HAN MANTENIDO CONVERSACIONES CON EL PSOE EN VISTAS A UNA POSIBLE INTEGRACION EN EL PARTIDO. MIENTRAS, EL ENTENTE MA-AP SIGUE A LA ESPERA DE QUE ALGUIEN CEDA UN POCO.

Para el lunes de esta semana se había organizado una cena en "Sol Naixent" para tratar de la posible integración de uno de los sectores de CDI con el PSOE. A dicha cena fueron invitados, el sábado 12, los dos miembros socialistas del consistorio —Sureda y Arocas— circunstancia esa —la de ser invitados— que permite indicar que no habían intervenido en la organización.

Parece ser que dicha cena estaba organizada por parte del CDI, y que el alcalde Llull, o bien ignoraba el acto o bien no iba a asistir. Si estarían, como realmente sucedió, los tenientes de alcalde Riera Fullana y Gil y el concejal Palmer. De Palma iban a venir Emilio Alonso, Antoni Ramis, Sánchez Cuenca y, posiblemente, Ramón Aguiló.

El acto, si bien sigue vigente el intento de

PASA A PAG. 2

**- SON PERETO -**

## EL ABRAZO DEL OBISPO



El obispo abraza a la octogenaria Catalina Aguiló Nadal, después de la bendición del monolito de Son Peretó.

## ALBERTI PRESIDIO DESFILE DE CARROZAS



El presidente Jeroni Albertí, el alcalde Jaume Llull, el sargento Pepe Pardo y el conseller Pedro Gonzalo Aguiló dirigiéndose al estrado de Na Camel·la. El desfile de carrozas va a comenzar. (Foto Jaume Durán).



# CONVERSACIONES OIM Y CDI - PSOE

## VIENE DE PORTADA

integración CDI-PSOE, quedó minimizado por la no asistencia del grupo palmesano, que envió tan solo un representante —Miguel Pascual— toda vez que la Comisión Ejecutiva provincial desautorizó esta reunión por falta de procedimiento.

Asistieron a la cena del lunes, además del mencionado Miguel Pascual, tres miembros consistoriales del CDI: Sebastià Riera

Fullana, Sebastián Palmer y Luis Gil Hernán, y los miembros del grupo Andreu Pascual Frau, Juan Mas Suñer, Pedro Pascual, Antoni Riera Fullana, y Bernardino Gelabert, además de otros dos cuya identificación no nos fue posible. El alcalde, insistimos, parece hallarse al margen de estas conversaciones.

No se dió carácter oficial a la reunión, sino de simple cambio de opiniones entre CDI y PSOE, quedando el

negociaciones para enseguida que se sigan los cauces normales de las mismas, que son el no prescindir de la gestión de la Asamblea Local del PSOE, ya que, al estar constituida en Manacor, pertenecen a ella los cauces de cuanto la afectan.

Por otra parte, hemos podido saber al cierre de esta información, que el mismo lunes se reunía la Asamblea Local del PSOE para tratar de este tema. Quedó claro que se reafirmó

inicio formal de en su carácter de partido abierto, y que ello queda patente en las conversaciones iniciadas con OIM, pero que, en el caso concreto del CDI, la postura de beligerancia que este grupo ha mantenido y viene manteniendo, a nivel municipal, con los representantes del PSOE, obligará a un estudio muy serio del tema.

Según información que no hemos podido confirmar,

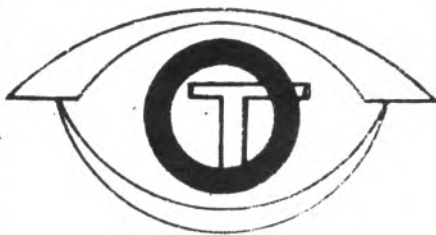
el PSOE local habría elevado a la Comisión Ejecutiva (Palma) un escrito desautorizando toda gestión que no se ajuste a los cauces de su normativa estatutaria, y solicitado una investigación del caso, si bien insistiendo en que la delegación como el partido, sigue abierta a todas las opciones normalizadas.

## LAS GESTIONES CON OIM

Días atrás, en el

restaurante Oliver de Algaida, se reunieron los maximos responsables de la Asamblea Local (Manacor) con paralelos cargos de OIM —entre ellos, los dos cabezas de lista, Antoni Sansó y Antoni Sureda— para hablar sobre la posible integración de OIM dentro del grupo socialista, siempre en miras a las elecciones municipales más próximas.

El resultado de la reunión, hemos podido saber desde ambos bandos, fue muy positivo. Se está ahora en un periodo de reflexión, pero es muy posible que la integración sea un hecho a no largo plazo.



**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

**ACONSEJA PARA LOS  
NIÑOS CRISTALES ORGANICOS  
(PLASTICO) O ENDURECIDOS**

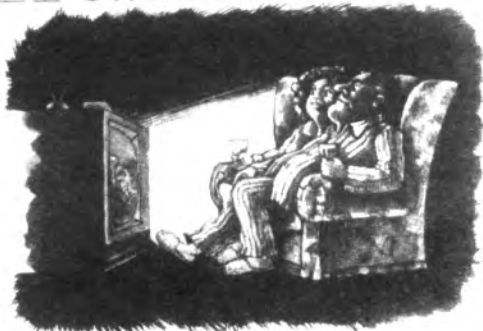
**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 MANACOR



**S. Quevedo**

EL CINE EN PANTALLA



**VIDEO CLUB C. M.**

**LAS MEJORES  
PELICULAS  
EN  
EXCLUSIVA  
CON LOS  
MEJORES  
PRECIOS**

**AEROPUERTO 78**  
**VUELO SUPERSONICO**



**AEROPUERTO 78  
VUELO SUPERSONICO**

Lorne Greene  
Susan Strasberg  
Douglas Mc Cloure

**C/ ES MOLINS**



**MUNDO FUTURO**

Peter Fonda  
Yul Brynner  
John Ryan

**CALA MILLOR**



# Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

Director: Rafael Ferrer Massanet

10 Ptas. — SUSCRIPCIÓN 2 NUMEROS: 75 Ptas.

Redacción: C/ ANTONIO DURAN, 24 — (Sa Plaça)

— Tel. 55 11 18

IMPRENTA ATLANTE PALMA

Dep. Legal P.M. 876 1960

Publicación quincenal - AÑO XXII  
APARECE EN SABADOS ALTERNOS

## EDITORIAL

### SA BASSA

*Ombiligo del pueblo, gloria y mentidero de la villa, "sus" y metas de la ciudad, Sa Bassa quieren que recobre el nombre que jamás ha perdido. La propuesta del cambio — el nombre de plaza de Calvo Sotelo le viene desde octubre del 36 — estaba en el punto dieciocho del orden del día del plenario último (17 de junio) por celebrar aún cuando la edición de esta revista entraba en máquinas: así que no sabemos que habrá sido de ella.*

*Resulta curioso que no podamos adivinar cual será el resultado de una propuesta. Curioso y lamentable al mismo tiempo eso de que no alcancemos adivinar el pensamiento mayoritario de nuestros representantes oficiales ni en un caso tan claro como este de seguir llamándole pan al pan y Sa Bassa a Sa Bassa. Todo es posible en La Sala.*

*Seguro que de llegar a discutirse el asunto, alguien habrá que saque a relucir, en su pertinaz sequía mental, el revanchismo y otras zarandajas paralelas, olvidándose, por ejemplo, de algo tan fundamental como el lenguaje popular. Porque si Sa Bassa no es Sa Bassa ya se nos dirá que es o como se llama.*

*¿Revanchismo un cambio de nombre? ¡Por Dios...! Si hemos de admitirlo, tendremos también que aceptar lo fuera el ponerle el nombre de Calvo Sotelo cuando en 1936 este sustituyó al también impopular del Conde de Sallent. Ciertamente, no se puede llegar a este punto.*

*Sea como fuere, aceptárase o no el cambio, Sa Bassa seguirá llamándose Sa Bassa mientras Manacor siga en pie. El "ridi" lo harán los que quieran llamar pan al vino o Calvo Sotelo a la plaza más manacorina de Manacor. Amén.*

# CAMBIO EN LOS DOLORES

## MN. JOAN BAUÇA SUCESOR DE MN. MATEU GALMES

A primera hora de la tarde del miércoles 16 de junio quedó confirmado el cambio de ecónomo en la Real de los Dolores, puesto clave en la iglesia de Manacor; don Mateu Galmés daría paso a don Joan Bauça, aunque el cambio de poderes se supone no se hará efectivo hasta el próximo septiembre.

La noticia del cese de mossèn Galmés, conocida el 12 de este mes a título de rumor, supuso una auténtica conmoción en toda la ciudad. Párroco cordial donde los haya, había llegado a Manacor en 1968 y realizado una labor callada y eficaz al mismo tiempo, sin protagonismos ni, por supuesto, técnicas autoritarias hoy periclitadas.

El propio don Mateu manifestaba a esta revista el mismo día de conocerse la noticia, que existía una decisión episcopal de que ciertos cargos de relevancia no sobrepasaran los diez años, y él se hallaba incurso en esta circunstancia. Se ha sabido que el obispo le ofreció, primero, la parroquia de Petra, y, luego la de Santa Eulalia, de Palma, pero que don Mateu prefiere quedarse en Manacor sin ostentar cargo alguno.

**MN. MATEU GALMES, CASI CATORCE AÑOS DE PARROCO**

Don Mateu Galmés Galmés, nacido en Sant Llorenç del Cardassar el 4 de julio de 1925, estudió en el Seminario de esta Diócesis y fue ordenado sacerdote el 26 de junio de



EL NUEVO ECONOMO  
MOSSÈN JOAN BAUÇA

1949. Poco después fue nombrado vicario de la parroquia de los Dolores, en cuyo cargo permaneció hasta 1956, año en que pasó a regentar la parroquia de la Transfiguración del Señor (Artà), de donde regresó en 1968 como ecónomo de nuestro primer templo.

Mn. Mateu Galmés tomó posesión de la parroquia de Nuestra Señora de los Dolores el domingo 22 de

septiembre de 1968, sucediendo en el cargo a don Montserrat Binimelis, que había cesado el domingo anterior, 15 de septiembre.

Durante los casi catorce años que lleva en este importante cometido al frente de la decana de las parroquias manacorinas, ha edificado el Centre "Jordi des Recó", donde mantiene un floreciente movimiento

infantil y juvenil; ha restaurado el campanario de la Real Parroquia, los tejados de la casa rectoral, reorganizado la Capella, dado nuevo auge a las solemnidades de Semana Santa y festividad popular de Sant Antoni, etc. al tiempo que organizado numerosas colonias juveniles en la Residencia de la Colonia de San Pedro (Artà), que dirige desde su creación.

### NOTAS BIOGRAFICAS DEL NUEVO PARROCO

Joan Bauça Bauça nació en Vilafranca de Bonany el 20 de mayo de 1944; tiene, por lo tanto, treinta y ocho años recién cumplidos.

Estudió en el Seminario Conciliar de Mallorca, siendo ordenado sacerdote el 18 de junio de 1967.

Es Licenciado en Ciencias Sociales y Filosofía y Letras, además de diplomado en Ciencias y Técnicas de la Opinión Pública.

Perfeccionó estudios en Roma, durante tres años.

Fue asesor religioso del Colegio Luis Vives, de Palma, por espacio de cinco años, y otros cinco años profesor de Filosofía en el Colegio de San José Obrero, del que fue, también, director técnico.

En 1975 fue nombrado gerente de "Radio Popular" (Palma), cuya emisora reorganizó. Cuando su estancia en Roma, había sido corresponsal de dicha emisora en el Vaticano.

Desde 1981, es Delegado diocesano de Medios de Comunicación Social.

## AYUNTAMIENTO FORMALIZO DONACION TERRENOS PARA CIENTO VIVIENDAS SOCIALES

El miércoles pasado en el despacho de la alcaldía, se firmó la escritura pública de cesión gratuita de los tres mil metros cuadrados de terreno necesarios para la construcción de cien viviendas sociales de "Es Serrall". La cesión la hace el ayuntamiento a favor del Instituto Nacional de la

Vivienda, cuyo delegado, Miguel Angel Llauger, estuvo presente en el acto.

Los arquitectos Serra y Parera están completando estos días el proyecto de dichas obras.

En estos momentos se está a la espera de que se proceda a la subasta de concesión de las obras.

Obras que, parece ser, quieren comenzarse lo antes posible.

Nos informa el delegado municipal, Sr. Sansó que una vez iniciadas las obras se abrirá la presentación de solicitudes de pisos, solicitudes que serán estudiadas y atendidas correlativamente.

## «SOTERRANI» TERCER NUMERO, EN LA CALLE

Para ayer viernes estaba prevista la salida del número 3 de la renovada y polémica revista "Soterrani", que a pesar de los continuos rumores de crisis, aparece con casi un centenar de páginas y ya con la vista puesta sobre el número cuatro que posiblemente aparecerá a finales del verano.

A pesar de la estampida de un grupo de colaboradores, por

desavenencias con la línea adoptada por su director, Joan Carles Gomis, ha logrado aglutinar un nutrido grupo de nuevos colaboradores que, según parece, serán los que se harán cargo de la confección y preparación de los numerosos proyectos que tiene la revista en cartera para la próxima temporada.

Este número seguramente volverá a sorprender al lector, debido a que, una vez más, rompe moldes,

siendo su presentación verdaderamente original. En él se podrán encontrar trabajos de Llorenç Femenias Binimelis, Lluís Massanet, Damià Durán, Bernat Nadal, Tomeu Riera, Horrach i Margot, Pep Boix, Bartolomé Juan, etc. ... así como también una separata dedicada al séptimo arte con las firmas de Josep Ma Salom, Rafel Ferrer Massanet, Antoni Riera Fullana i Antoni Ferrer Vallespir.



# DIA A DIA, COP A COP

DIJOURS, 3

Quan un teatre s'ompli de gom a gom, per qualsevol cosa serà. Ho dic perquè anit, a la Sala Imperial, a l'homenatge a Miquel Fuster i Antoni "Duro" no hi cabia ni una agulla. L'Escola Municipal de Mallorca ha aconseguit el primer "pleno" de les Fires i Festes.

La funció, llarga i hermosa, possiblement hagi omplert el cor de tots els espectadors. La Sala Imperial anit parlava en manacorí i, a més a més, estava de festa. De festa pagesa, tot com a reconeixement d'uns mèrits també llargs i hermosos; els de la dedicació a lo nostre, siguin refranys o records, siguin paraules o vivències.

M'han emocionat les veus, segures i profundes, dels dos homenajats. Ambdós, amb els vuitanta anys complerts, han trepitjat l'escenari sense por, sense indecisions; s'els veia que anaven pel seu terreny i que estaven tranquils de la legitimitat del homenatge, cosa que no es pot dir de tots els que s'organitzen per aquest món.

Sembla que l'E'Escola Municipal de Mallorca ho té ben clar a qui ha de fer festa. Déu faci que sempre sigui amb el mateix encert.

DIVENDRES, 4

M'han vingut a cercar per anar al teatre, per al manco veure el segon acte, i la gent ja sortia del local. Hem romàs amb les ganes i les portes pels morros, doncs aquest "Metge per força" ja tenia tancada la consulta; devia ser del "seguro".

Es mal d'entendre: l'Auditori i el Principal de Ciutat estaven plens de manacorins, i a Manacor no arribaven a cinquanta persones les que hi havia al teatre. I Molière segueix essent Molière.

DISSABTE, 5

Quin dia més ple, Bonjesuset de Pina! Carreres de bicicletes, finals de tennis, dos o tres partits de futbol, dos concerts d'aquest de pinyol vermell, ball de bot, les "24 hores de radio" que posaven gairabé en comunicació les cinc parts del món amb els radioaficionats manacorins. Gent per tot, molta gent d'una part a l'altre, sobretot per allà on no teníem que pagar. Ho dic perquè he vist qui ha tornat arrera quan ha sabut que el recital de Na Maria del Mar, En Sansó i En Morlà, li costaria cinc-centes pessetes, i no dic que no les valgués.

Crec que avui ha estat un dia essencialment manacorí, no sols perquè hagin cantat dues figures d'aquí, del poble, i hagin cantat bé —Na Paula Rosselló, al Convent; en Guillem Sansó, a la Sala Imperial— sinó també perquè s'ha imposat un criteri damunt les exigències dels estranys. Si organitzam, i pagam, el manco que es pot fer es respectar-nos.

DIUMENGE, 6

Les Fires i Festes han acabat bé, en olor de multitud i cares contentes. Ha vingut el president Alberti per a la desfilada de carrosses, i s'ha presentat un acte molt digne, fins i tot brillant. No hi ha com un bon acabar, hem sentit a dir tota la vida.

¿Deu mil, dotze mil, quinze mil persones amuntegades al llarg i ample de Na Camella? Hi havia molta gent, la veritat. I, el més hermós, tots aquests manacorins de fora poble, que venen un pic a l'any i avui eren aquí, a festa. Es a dir; a passar unes hores de retrobament dins aquest àmbit de l'alegria tan difícil de trobar, masivament, els altres dies de l'any. Nomes per això val la pena organitzar aquesta desfilada, espectacle reblit de color i de goig.

DILLUNS, 7

El boldrejar d'ahir, avui és sorpresa. Per tot arreu del poble no es parla d'altre cosa; don Mateu deixa la parròquia dels Dolors, rera dotze o tretze anys d'ecònom exemplar. Ja ho val!

Els càrrecs naturals tenen aquestes coses, encara que no tots acabem d'entendre. I sap greu, a nivell de poble, aquesta possible anada de don Mateu Galmés, de la que ell mateix ens parla:

— "La Comissió Episcopal acordà que els càrrecs d'ecònom no durin més de deu anys, i jo en fa més que estic a Manacor."

No volem insistir i deixam anar la conversa. Només puc deduir que don Mateu ho sabia des de fa dues setmanes, que el Bisbe li ha oferit una altre parròquia de les grans, a Ciutat, però que res ha decidit, fins ara.

— "Jo mateix ho comunicaré al poble —ens diu encara don Mateu— en quan arribi la notícia de manera oficial."

DIMARTS, 8

El conseller de Cultura, Francesc Conrado de Villalonga, escriu a Can Mus per a comunicar-les que al Principal de Ciutat volen rendir homenatge a n'En Toni, estrenant "Els muts," el dos de desembre d'enguany, representar l'obra de vuit a quinze dies i llavors dur-la a Eivissa, Maó i Ciutadella. Es una carta llarga i expressiva, lluny de la fredor oficial, sincera a més no poder.

Sembla, emprò, que hi ha un problema; que el grup "Capsigranys", aquest magnífic conjunt manacorí que dirigeix Martí Gómez, en té l'exclusiva de "Els muts," que possiblement sigui l'única comèdia en català que En Mus deixà inèdita.

¿Problema? Per favor...! Si la cosa no pot estar més bé: ¿dos grups amb un mateix objectiu, i, encara més, dos grups civilisats? Aquesta no es una confrontació esportiva d'aquelles "que gane el mejor"; estam, simesnó, davant dos grups amb sentit de la responsabilitat, i no toca haver-li dificultats a l'hora de arribar a un acord.

DIMECRES, 9

Els grups de pressió que es mouen al voltant de l'església ja han reaccionat. A la sorpresa de la notícia de don Mateu, succeïx el que tenia que succeir; la lluita. Una lluita silenciosa, però profunda.

Les quatre forces que envoltaven l'església local —la ultra, la reaccionari, la conservadora o conformista i la innovadora o de rompiment— posen en joc la seva estratègia. Es detecta una contenda abissal, encara que no ens arribi, a noltros poble-dels-fets-consumats, més que la remor del tràngol. Hi ha comissió que va a veure el Bisbe perquè revoqui la decisió; hi ha qui combat per un ecònom d'una determinada ideologia; hi ha qui ja capitalitza noms de possibles successors, etc, etc.

Pocs, molts pocs, saben qui serà el nou ecònom de la parròquia gran, i s'han compromés a no dir-ho.

DIJOURS, 10

Malgrat l'hora i l'escalf —a mitjan capvespre no son hores de concert— molta més gent de la que un pensava ha anat al Convent per escoltar l'orquestra de cambra, que estrenava una obra del seu director Gabriel Estarellas. La "Ciutat de Manacor," tot essent el parent pobre de la música manacorina, serva una dignitat que surt del que estam acostumbrats: ¿serà per això que potser tenguí els dies comptats?

El programa, així com cal; Vivaldi, Telemann, Hendel. I una primera audició; Estarellas. Els seus "Gráficos" tanquen el concert, i s'ha de repetir, sencer, el segon moviment, perquè el públic reclama amb insistència, i, d'empeus, aplaudeix i al solista de l'obra, aquest Jaume Piña que avui ha estat com mai.

Ja horabaixa, la processó del Corpus ha voltat pel Palau, Sa Bassa i els quatre carrers de costum. Ha trobat el poble senzill de retorn de vora mar, de manera que encara hi ha hagut espectadors.

DIVENDRES, 11

Duen a Son Peretó la placa que ha fet l'ajuntament i la posen al monoli que han de inaugurar diumenge que vé. Es una placa senzilla i expressiva; "L'ajuntament de Manacor en agraïment per la donació d'aquests terrenys a la ciutat per part de dona Catarina Tomàs Aguiló i Nadal, neboda del descobridor de la basilica, mossèn Joan Aguiló i Piña. 13 juny de 1982." El monoli pesa cinc tones; cinc tones d'agraïment i per a llarga constància d'un fets exemplars.

Quan es pot parlar bé de l'ajuntament m'agrada assenyalar. Així que concret; el batle Jaume Lluís i el delegat Antoni Sureda, son els que han aconseguit el miracle de que unes ruïnes anassen descobrint a poc a poc el seu misteri i avui es pugui dir, amb orgull i certesa, que l'ajuntament s'ha preocupat pel patrimoni de l'avior, la seva recuperació i al seva pervivència. Gracies, idò; gracies i enhorabona.

DISSABTE, 12

A primera hora del capvespre el poble ha romàs desert; l'escampada cap al Port ha deixat els carrers buits i en silenci. Quasi es podria assegurar que ha començat la temporada oficial, encara que al poble quedin tantes coses a fer.

Certa premsa de la capital ha encetat, timidament, l'espinós tema de canvi d'ecònom a la parròquia gran. El més interessant segueixen amb el seu mutisme, però tothom sap que la proposta del successor de don Mateu recau en mossèn Joan Bauzá, un home amb grans dots d'organitzador, artífex de la pujada de "Radio Popular".

Però sembla que demà, a Son Peretó, el Bisbe encara no donarà la notícia del canvi, perquè, assenyadament, s'està dins uns dies de reflexió abans de confirmar el traspàs. Potser que prest es sàpiga cosa, doncs sembla que està convocada una reunió al més alt nivell, d'ella en pot sortir la solució definitiva.

DIUMENGE 13

El bisbe ha celebrat missa a Son Peretó i s'ha inaugurat el monoli. Malgrat la televisió, que a la mateixa hora retransmetia l'inici dels Mundials de futbol, unes tres-cents persones eren pels encontorns de la vella basilica i han assistit, seriosament, a aquest acte tan ple d'emoció i de records.

Dona Catarina Aguiló, que ha donat els terrenys basilicals al poble de Manacor, presidia la festa, lúcida i emocionada als seus vuitanta anys llargs. El Bisbe ha tengut paraules molt hermoses per la seva generositat, i tota la festa era un batec d'agraïment, lluny de la fredor del protocol.

De les paraules finals del Dr. Ubeda, cal subratllar aquest desig de que Son Peretó segueixi recobrant-se, sense desmai ni defalliments. Déu faci que així i que la tècnica no aturi la voluntat.

DILLUNS, 14

Avui ja no han celebrat permanent a La Sala, perquè els estius les fan en dimecres i a migdia, que tampoc es cosa de perdre els vespres pasturant per davers Can Marit, no fos cosa que qualche partit d'aquests "Mundials" que ens regala la tele tengués més clients que els polítics.

Però no tot ha de ser futbol en aquest país; part del CDI, per exemple, ha parlat de passar-se al PSOE i han sopat pel "Sol Naixent" amb un portaveu ciutadà, encara que la reunió no ha tengut caire oficial. Ja en tendrà, no passeu pena...

DIMARTS, 15

Demà sembla que sabrem si tenim o no tenim ecònom nou. Demà Mn. Joan Bauzá ha de parlar amb el bisbe i potser hi hagi noticias definitives.

Es parla de recullir firmes, no en contra de ningú, sinó perquè el Dr. Ubeda reconsideri el cessament de don Mateu, al que avui li surten els amics. Serà mal d'aconseguir, però de més verdes en podrien madurar en aquest poble de canvis sempre insospitats.

Pel damés, el dia és tranquil; ja de ple estiu, quasi. Els melòmans no parlen més que d'anar diumenge a Ciutat a sentir Na Montserrat Caballé i l'orquestra del Liceu de Barcelona, i, de pas, veure el president Jordi Pujol, ja que no vendrà a Manacor.

La racció doble de futbol televisat manté la gent a ca seva i el poble sembla que no és de ningú.

DIMECRES, 16

Sí, s'ha confirmat; ja tenim ecònom nou. Don Mateu deixa el càrrec a don Joan Bauzá, encara que el traspàs no es farà, diven, fins d'aquí tres mesos. Hi ha que donar temps al temps.

¿Perillen també els altres ecònoms? Diven que davant la manca de capellans —i la que hi pot haver demà mateix— un sol ecònom podria regentar les tres parròquies manacorines, i fins i tot una quarta si aquesta es posés en marxa. Tal diven, tal dic. Vos asegure que aquest es un estrunyellat mal de desentrunyellar pel poble fidel...

R.F.M.

**J M<sup>a</sup>**

PINTURAS Y  
DECORACION  
EN GENERAL

**J. M. SERRANO**

Presupuestos gratis y sin compromiso

LES OFRECE SUS NUEVOS SERVICIOS EN  
LACADOS Y EMBARNIZADOS DE PUERTAS  
PERSIANAS Y MUEBLES EN GENERAL.

TAMBIEN COMO SIEMPRE:

- FACHADAS E INTERIORES
- PAPELES PINTADOS
- DECORACIONES EN FRISO (Techos y paredes)
- MOQUETAS (suelo y paredes)

PRESUPUESTOS GRATIS Y  
SIN COMPROMISO

Particular: Martín Vila, 7 - 1.<sup>a</sup>  
(encima La Gata Limpia) - Tel. 552119  
MANACOR

Encargos:  
Bar Condal - Tel. 552580  
Vilanova, 11 - ARTA



# SENSE PREFIXE

## La trucada orada .....

(Ring... ring...)  
—Sa Rectoria...  
—...  
—Que hi hauria S'Econom que fa de Rector?  
—...  
—Ah! Es vostè mateix?  
—...  
—Miri es que faig una enquesta per telefon que m'ha encarregat Sa Revista.  
—...  
—Si, per veure quans en capgiren de lloc...  
—...  
—Que em diria si a vostè el toquen o no'l toquen?  
—...  
—Vostè perdoni... amb so bon sentit de sa paraula, ho volia dir!  
—...  
—No importa me diga motius. Ni sa veritat, ni mentides. Basta si o no.  
—...  
—Es que en trob molts ferida d'ala.  
—...  
I aquest "mutandis" organitzat pareix una revolució, idò!  
—...  
—Si m'ho diu no l'entenc més, que d'aquí a una estoneta televisen un altre partit.  
—...  
—Ah! no'l mira? Bé que fa, si ningú els ha beneïts a aquets Mundials.  
—...  
—Ja té raó ja. Això no pareix Espanya.

—...  
—Deu recordar que quan guanyarem a Rússia, dugeren sa camiseta al Pilar...  
—...  
—Si té xerrera, per mí no hi ha inconvenient.  
—...  
—Ah! a vostè no li han dit res?  
—...  
—I i agradaria canviar. Ja ho entenc.  
—...  
—no hi ha obra per fer ja en aquest poblet?  
—...  
—I perquè no ho demana?  
—...  
—Que sé jo. Cantant el "Veni Creator" supòs...  
—...  
—Miri, no puc opinar massa sobre el que em diu. Però li trob explicació.  
—...  
—Temps enrera, abans de venir el Bisbe, solien fer ses portes netes amb gasoil, endomassaven, i ara...  
—...  
—Que ara si ha de venir el Papa, deu ser hora d'escurar racons...  
—...  
—No me'n ric no. Ben serio que és això d'alsurar ses beates i fer-les canviar de confés. En ses poques que quedien...  
—...  
—I s'haurà acabat això de Parròquies riques i Parròquies pobres?  
—...  
—I diòcesis riques i diòcesis pobres?  
—...  
—I el Vaticà que deixa d'esser Estat?  
—...  
—Amb En Joan XXIII ho hagués cregut tot, però amb so polac...  
—...  
—Que tenc por no camvi Estat per Sindicat, amb tota sa solidaritat que vulgui, però sindicat.  
—...  
—Res més. "Vade retro"; "Amen" per sa meva part.

JOSEP M. SALOM

## EL BIMILLENARI DE VIRGILI

Per MIQUEL BOTA TOTXO

M'arribaren, fa poc, els dos magnífics segells que el Vaticà ha posat en circulació, commemorant el bimil·lenari de Publi Virgili Maró, el poeta de les "Bucòliques", les "Geòrgiques" i "L'Eneida".

Nascut a la llar d'una família humil, potser d'ascendència etrusca, la vida de Virgili és poc coneguda.

Llorenç Riber, l'excel·lit poeta de Campanet i Acadèmic de la Reial Espanyola de la Llengua, assenyala, perquè ja ho deixà escrit Claudi Donato, insigne home de lletres humanes i Mestre del Doctor de l'Església Sant Jeroni, que l'altíssim poeta llatí —que així el proclamà Dante Alighieri—, nasqué als quinze dies del mes d'octubre, quan eren Cònsols Pompeu el Magne i Licini Crasso, en temps tardorenc i de suavitats lluminoses. Agustí de Foxa digné que "la Tardor és europea; perquè s'han necessitat vint segles de melancolia, des de Virgili a Jordi Manrique, des de Ronsard i la ceguesa de Milton fins a Verlaine, per a la incrustació d'una joia tan delicada".

Són varis els autors que coincideixen en que Virgili, fill de pagesos benestants, morí d'insolació, a Brindisi, 19 anys abans de Crist. Ara bé, l'erudit poeta i escriptor, Miquel Dolç, que tan profundament ha estudiat i traduït els clàssics, ha manifestat que, precisament, és enguany, en ple 1982, quan pertoca commemorar el bimil·lenari de Virgili.

S'ha dit que Virgili no fou tan afortunat com Horaci. Per altra banda, ell, cantor dels pastors, dels pagesos i dels cabdills, jamai no s'errà en matèria de ciència.

Amb aquesta meua humil i lliure traducció d'alguns fragments de l'ègloga IX de les "Bucòliques", vull recordar la seva magistratura poètica. Per veu de Meris, Virgili diu, poc més o menys:

La terra tota es renovella i mostra  
la saba viva que a l'arbre madura  
la fruita dolça, i a l'espiga hi grana  
el pa de l'home.

Aquí les roses de la primavera,  
aquí la terra vora els rius fa créixer  
flors variades i l'alber t'hi dona  
bona ombra i sana.

En els turons assolellats, la parra  
enfiladissa cobrirà, fecunda,  
de vermells els seus raïms més dolços  
que mel d'abella.

Empelta a l'hort, que és hora, les pomeres  
i els teus hereus tindran millor la fruita,  
que el temps se'n duu la pau, el goig, la força,  
fins i tot l'ànim.

Pels viarans oberts de nostra vida  
a l'horitzó pugem de la ventura  
i deixem que la mar tupi amb les ones  
roques i platges.

I és que la Natura, pròdiga sempre, ofereix a l'home la potència de la llum que matisa i perfila, amb joies d'irisacions i pedraria de fulgències, el pla i la muntanya, el fruit i les flors, el cel i la mar. Aquesta mar que, segons Josep Camon Aznar "sembla que mesura la nostra vida amb la Clepsidra de les ones".

Ja s'ha dit que la civilització té l'enginy de fer-nos oblidar els orígens que el cos, empero, ens recorda, insistent, amb la calor de la sang que ens recorre la trajectòria de la xarxa arterial. Per això, després de dos mil anys, Virgili és aquí, amb la frescor i la dignitat clàssica del seu esperit poètic i humà.

I el món, en el camí de l'evolució i el progrés, té a Virgili com espill de perfecció en allò que és significatiu de la cultura i de l'art que mou els sentiments dels pobles i les races.

Pollença, abril 1982.—PAU.

## SABER O NO SABER APROBAR O NO APROBAR;

En estos días calurosos del mes de Junio nos encontramos inmersos en la ardua labor de calificar a nuestros alumnos, y haciendo un alto en el camino, nos ponemos a reflexionar sobre los objetivos que nos habíamos marcado al comienzo del curso y el resultado obtenido. En este esfuerzo de educar e instruir, como en todas las cosas, el resultado es diverso.

La educación y la instrucción tienen que emprender la tarea de despertar y adiestrar todas las capacidades del alumno adolescente, tanto de las físicas, como de las psíquicas, de las afectivas, como de las contemplativas, de las morales y de las religiosas.

No se trata, pues, de convertirlo en depositario de cosas hechas, en el receptáculo de saberes imbuídos; se trata de algo más vital y racional, de estimular el propio esfuerzo, de entrenar el corazón y la razón; el corazón, en nobles afectos; la razón, en altas verdades; de hacer del alumno no un ente pasivo, un simple recopilador de conocimientos, sino un ente activo y creador, en cuanto, por lo menos, rige sus propias acciones y en cuanto, también, por lo menos, recrea gracias a sus propias facultades, los saberes recibidos.

No es una tarea breve y fácil esto de la educación, sino duradera y ardua. Una educación e instrucción que convierte al alumno en principio activo de la misma, que avanza, en tanto que despliega sus propias aptitudes; que incorpora y asimila las artes y las ciencias, en tanto que descubre su

originalidad. Desde luego, las altas exigencias de esta educación, que da al adolescente, pero que también le pide, requieren que el enseñante no se ponga al nivel del mismo discípulo, sino que se conserve a la altura de las artes y de los saberes, y que, sin descender de él, consiga que el discípulo ascienda a esas elevadas cimas. El que no está a la altura del ideal que intenta enseñar, representa ante el discípulo una triste figura y provoca su hilaridad. Solamente quien está a la altura debida obtiene su respeto y con éste una deferente disposición de ánimo para dejarse conducir y para aprender.

Sembremos en el alma del alumno el saber, pero cultivemos todas sus capacidades para que la semilla de las artes y de las virtudes de las ciencias crezcan en nuestros discípulos. Así la preocupación única de la inmensa mayoría de ellos: aprobar o no aprobar, se trocaría por otra: saber o no saber, ya que en la enseñanza, la idea del examen, es decir, la demostración del saber, de la tarea aprendida, debiera ser lo accidental, y lo fundamental el trabajo mismo y el estudio con su finalidad íntima: la ciencia, la verdad, la adquisición del conocimiento de la realidad, con todas sus fecundísimas consecuencias.

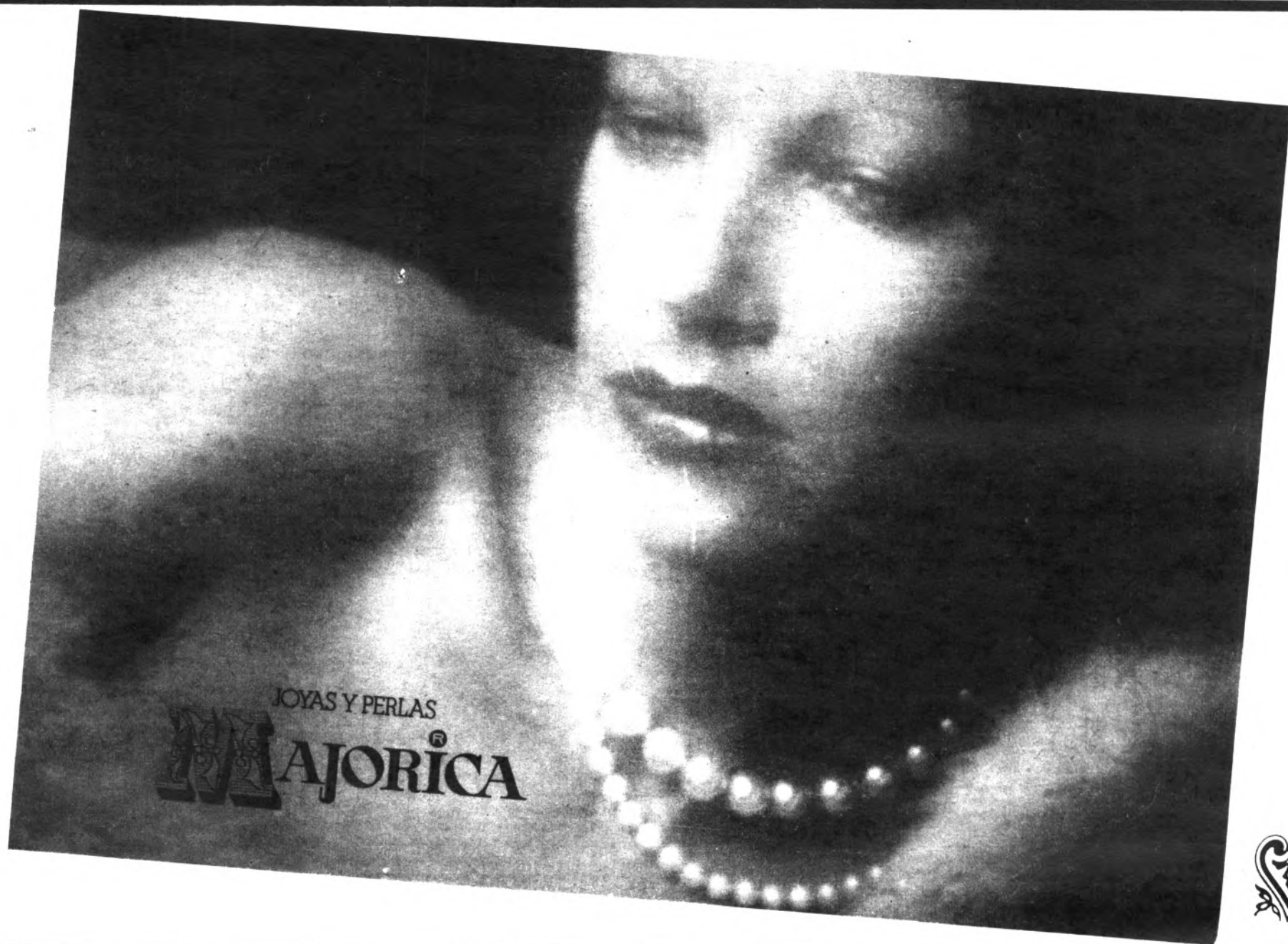
C. SOUTO GARCIA.  
Profesora de Latín del I.N.B. "Mossèn  
Alcover" de Manacor (Balears).

**MARMOLES  
ESTEVEZ** 55 20 61

Carretera Condes, s/n.

Manacor





## DEPORTES BAIX D'ES COS

Avd. Gral. Mola, 65 — Manacor. Tel. 55 09 77



EQUIPOS PARA  
PLAYA, NATACION  
IMMERSION Y  
PESCA SUBMARINA





UN NOCTAMBULO CUENTA COSAS DE LAS QUE PASAN CUANDO CASI TODO EL PUEBLO DUERME

# MANACOR

## «LA NUIT»

### LA INCREIBLE HISTORIA DE UNAS HORAS MUERTAS

Hace tiempo que le vengo observando; no fuma, no prueba el alcohol, no se emporra, no tiene deudas conocidas, no va a misa, no va a los plenos municipales, no juega, no pasa horas en los cafés, no lee. Pero tiene un vicio; ser noctámbulo. Un noctámbulo empedernido, impenitente, sin bravatas. Apenas si se le ve por las calles del pueblo, pero él si ve, está viendo, noche tras noche, esto que ocurre cuando Manacor duerme.

Evidentemente, existe otro Manacor; el que comienza más allá de la medianoche. Un Manacor en silencio, como de puntillas, que se rige por un código casi secreto y que si consigue mantenerse al margen del pueblo oficial y espeso. Un Manacor insólito, pero que es, que está, que vive. Quien observa, lo sabe. Y para que nos lo cuente, hablamos con nuestro observador, con nuestro también secreto vigilante, atalayero de las sombras, espía de las horas muertas, al que para entendernos llamaremos Don. Don a secas, porque de nombres, ni hablar. Lógico, por demás.

— ¿Es usted un profesional del espionaje nocturno o un simple curioso?

— Ni lo uno ni lo otro. Duermo muy poco y tengo por costumbre salir por las noches. Voy a dar una vueltecita por esas calles, pero procuro no toparme con persona alguna, porque de noche, si te encuentras con un conocido, como no hay prisas, te enrollas y pierdes una hora.

— ¿No hay prisas, de noche?

— De las que todos llevamos durante el día, no; no hay que ir al ayuntamiento, ni al banco, ni te esperan en el trabajo, ni estás pendiente del teléfono. Por la noche, todo el tiempo es tuyo.

— ¿Y como evita usted toparse con la gente?

— En primer lugar, porque no hay gente por las calles. Luego, porque cuando te avezas al silencio, detectas la proximidad de una persona incluso desde otra calle.

— Y se esconde usted.

— No. No me escondo; tengo tiempo de evitar el encuentro sin despertar sospecha. Bien; a ser sincero, alguna vez me he escondido en una escalera o en unas obras. En unas del Torrent, sin ir más lejos, me pasé anoche más de media hora.

— Ya no podrá esconderse usted otra vez en el mismo lugar.

— Lo se, claro. Pero ahí no tenemos demasiado paro en la construcción.

— ¿No teme usted que le ocurra algo?

— En absoluto. Temo más a la gente "de día". Los que viven el Manacor "la nuit" son unas bellísimas personas.

— ¿Los conoce usted a todos?

— A casi todos. Bien; los conozco de lejos.

— ¿Se ha percatado alguno de que usted le observa?

— No creo. Bueno; hace unas semanas, estaba metido en una obra de Sa Bassa y Don Manuel, que es el noctámbulo más simpático de todos, estuvo quince minutos parado, con su perro, porque quizá hubiera detectado mi presencia. Pero se cierto que no me vió.

— ¿Ha embromado alguna vez a alguien, en sus correrías nocturnas?

— No, nunca. Bueno; hace un año o dos, desde el portal de la calle Juan Llitas, casi en la plaza de San Jaime, veía el encargado de las pizarras de un cine como cambiaba el horario de las sesiones. Yo le tenía observado, y sabía que pasaría diez

minutos después. Entonces le gasté una pequeña broma; le borré el horario que acababa de apuntar, y me quedé esperando. Volvió y pasó de largo, pero a los diez pasos se detuvo, volvióse atrás y empezó a rascarse la cabeza. Descolgó otra vez la pizarra, de nuevo puso el número correcto y se marchó. Pero no iba seguro; retrocedió por segunda vez, levantó los brazos en actitud amenazante... a la pizarra.

— ¿Ha pasado usted por algún momento de apuro?

— No; de verdadero apuro, jamás. Una noche estaba en un aparcamiento —no digo que yo tenga el coche allí, cuidado— y no pude aguantar un golpe de tos. De un coche que llevaba más de media hora aparcado, salió un jovencito muy acalorado, observó unos momentos y entró otra vez. Pude escuchar su voz con toda claridad; "Tranquila, —dijo— que és un moix."

— Usted sabrá muchas historias de aparcamientos...

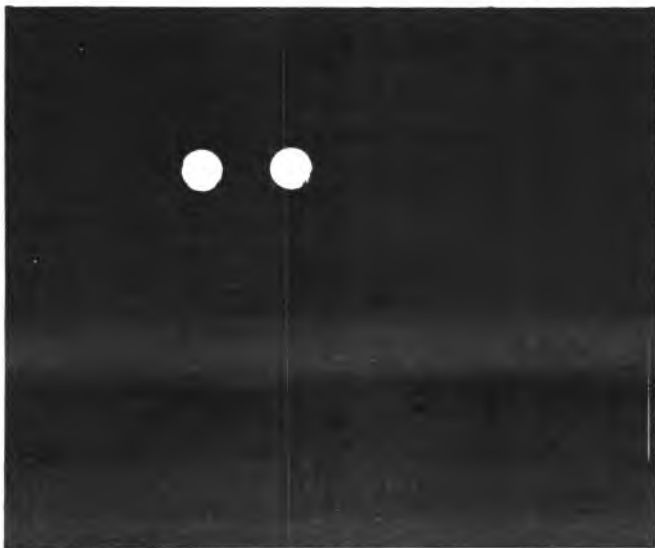
— La semana última, a eso de las tres, llegó un coche conducido por una señora. Iba sola. Al cabo de cinco minutos, llegó otro coche con un señor solo. No salieron hasta veinte minutos después; primero ella, en el coche; luego él, a pie.

— Usted si que sabe!

— De noche Manacor se vuelve pequeño, casi familiar. Meses atrás vinieron dos detectives privados de la capital para vigilar el domicilio de un señor que vive solo. Los tomaron por ladrones y creo que incluso se avisó a la policía, pero eso último no puedo asegurarlo.

— ¿Hay vigilancia policial por nuestras calles?

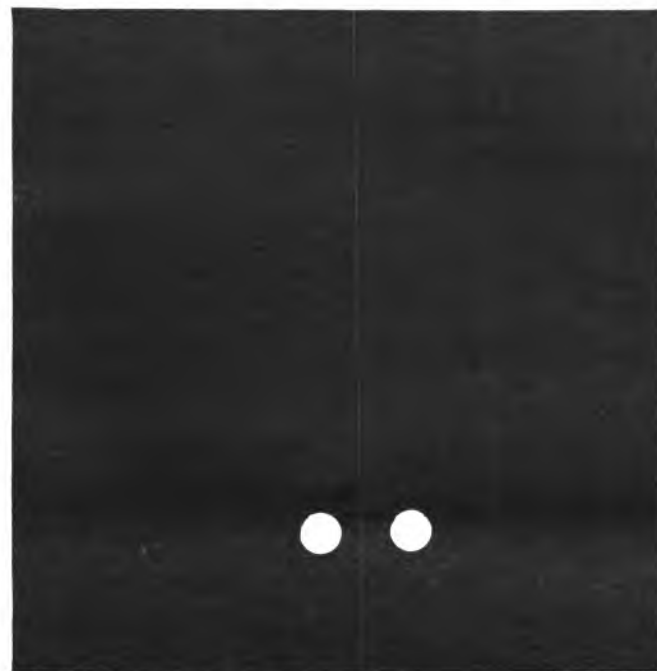
— No puedo decirlo. Algunas veces, sí he visto que patrullaban. El domingo pasado, sin ir más lejos (6 de junio), atendieron a un muchacho que



sufría un ataque, avisaron a la ambulancia y se lo llevaron. Fue un espectáculo que preferiría no haber visto, y no lo digo por los servicios oficiales, que cumplieron muy bien su cometido.

— ¿Ha presenciado alguna vez algún hecho delictivo?

— Nunca, nunca. Se que en la plaza de Abastos algunas veces roban patatas, o fruta, o tomates, pero yo no voy casi nunca, porque no quiero meterme en líos. Además, a veces desaparecen cosas debido a la necesidad, como desaparecen los barros de la valla de la Estación de Ferrocarril, en



la avenida Salvador Juan, porque alguien los necesita para cocinar.

— ¿Y no se aburre usted de tanta noctivagancia? Porque no me dirá usted que cada noche tiene su anécdota.

— Desde luego que no, pero tampoco me aburro. El pueblo es otro, ya lo he dicho. Lo que si lamento es que no haya un solo café abierto, porque debiéramos tener por lo menos uno. No fuera mal negocio.

— ¿Usted cree?

— Lo se cierto. Manacor parece muerto por las noches, porque no se sabe donde ir. Cuando acaban los cines, todos corriendo hacia sus casas, sin un solo local abierto donde tomarse un chocolate o un coñac. A veces veo algún grupo que regresa al pueblo y aguarda junto a un horno a que cuezan las ensaimadas para comprarles algunas y comérselas en la misma calle.

— Otro tiempo sí hubo uno o dos locales que no cerraban en toda la noche.

— Y no les iba mal. Ahora todo ha cambiado; recuerdo muy bien, hace unos años, el humor de que disfrutábase por las noches; una vez, cuando aún no habían derribado Ca S'Hereu, el callejón de Bosch estaba a oscuras y una parejita iba cada noche, en un seiscientos, y se quedaba dentro. Pues bien; se pactaron un grupo de amigos y les empujaron el coche hasta dejarlo atravesado en la calle Jaime II.

— Dejemos las historias de otro tiempo, que ya sabemos todo aquello de ir a despertar las burritas rebuznando junto a las cocheras. Periodísticamente, lo que importa es el hoy, esta misma noche.

— Voy a contarte una última cosa, que ocurrió apenas hace un mes. Y no me pidas más, que no puedo hablar, porque la noche es algo así como nuestro patrimonio, algo que hay que conquistar a golpe de paciencia y dedicación. Verás; iba yo por una calle algo apartada y con tan poca luz, que casi me di de bruces con los sillares de una obra, que habían dejado sobre la acera. Oí el motor de un coche y entré en la obra, porque mis ojos están tan acostumbrados a la oscuridad que casi son como los de un gato. El coche entró en aquella calle, muy lento, y no se detuvo. Seguí su itinerario por el ruido del motor, y me apercibí de que daba la vuelta a la manzana. Sin detenerse, volvió a entrar en la misma calle y ahora sí paró y apagó los faros. Se detuvo frente a la obra donde yo estaba. Pasaron dos o tres minutos de absoluto silencio, hasta que se abrieron al mismo tiempo las dos portezuelas delanteras, bajaron dos hombres y cargaron dos sillares dentro del maletero. Luego, sin encender los faros, el coche se marchó otra vez.

— ¿Les conoció usted?

— A los que se llevaron los sillares, no. Pero reconocí el coche; era un...

— Por favor, no nos lo diga; gracias.



**¿ESTA PREOCUPADO POR SU TRABAJO?  
¿LE GUSTARIA AMPLIAR SUS INGRESOS?**

## BUSCAMOS PERSONAS EN MANACOR

dispuestas a cambiar su forma de vida.

### BANCO VITALICIO

Compañía Anónima de Seguros quiere convertir a un grupo de personas en profesionales del seguro, ofreciéndole la posibilidad de encontrar una profesión estable y compatible con su actual trabajo.

- \* Trabajo programado y dirigido con importantes apoyos técnicos y comerciales.
- \* Formación en las técnicas más avanzadas.
- \* Productos modernos y competitivos.
- \* Retribución elevada mediante comisión directa y cartera.

Interesados dirigirse a BANCO VITALICIO. Conquistador, 18. Palma de Mallorca, Tel. 21.22.15 — 21.45.26

# CIERRE

El propietario de S'Hospitalet, el financiero Guillem Obrador, ha dirigido al alcalde el siguiente ofrecimiento:

Sr. Alcalde-Presidente:

Ruego incluya en el Orden del Día la siguiente propuesta:

"Que el Ayuntamiento Pleno acepte "en principio" la oferta gratuita efectuada por don Guillermo Obrador Morey y que se autorice el inicio de los trámites oportunos para efectuar el cambio de titularidad de los terrenos ofertados.

No es ya obvio insistir que lo expuesto entre de lleno en el objetivo propuesto de ampliar el patrimonio cultural de la ciudad.

Atentamente,

EL CONCEJAL DELEGADO DE MUSEOS E INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS.

Fdo. Antonio Sureda Parera.

ILMO. SEÑOR:

D. GUILLERMO OBRADOR MOREY, vecino de Manacor, con D.N.I. No. 41.275.874 y domiciliado en Vía Roma No. 8 - 10, declara que, siendo propietario de una parte de la finca rústica de S'Hospitalet Vell donde se encuentra el poblado talayótico del mismo nombre, desea hacer ocasión a este Ayuntamiento de los terrenos en que se halla enclavado el mencionado poblado.

Por consiguiente solicita la presencia de un representante de Bellas Artes y del Concejal Delegado Municipal, para marcar el perímetro de lo que desea ceder al Patrimonio de nuestra ciudad.

En caso de ser aceptado éste gratuito ofrecimiento, éste únicamente quedará sujeto a las condiciones que en su momento se estipulen para evitar los perjuicios que un posible vallado pudiera ocasionar a la unidad y libre disposición del resto de la finca por interceptarse el actual camino.

En espera de que se inicien los trámites oportunos para llevar a cabo esta cesión, atentamente le saluda,

Sr. Alcalde-Presidente del Ilmo. Ayuntamiento de Manacor.

Sastrería - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

# MUSICA EN FERIAS Y FIESTAS

El programa de fiestas habidas en Manacor esta primavera última ha contemplado una gama múltiple de actos musicales, de los que PERLAS Y CUEVAS se encomendara, de mogollón, una información desapasionada, porque sucede, supe luego aceptar, que no son pocas las dificultades con que topan las publicaciones manacorenses a la hora de enjuiciar los conciertos, de los que son "críticos" hasta sus propios protagonistas en alguna que otra ocasión. No es de extrañar pues que a veces se agoten los adjetivos.

### NOCHE DE ROCK Y WATIOS

Según el programa de mano, la noche "Primavera Rock" estuvo encomendada a Crits, Bramuls, Calabruix, Europa, Iris Blau, Petrel, Eclipse y Acero, ocho conjuntos juveniles de cuya presencia completa sobre el escenario de la Plaza del Mercado no puedo dar fe, tanta confusión sembraron en mis tímpanos y en mis ojos. Únicamente puedo afirmar que empezaron con casi dos horas de retardo sobre el horario anunciado, que a las cinco de la madrugada todavía estaban tocando, y que los cables y altavoces estaban incandescentes.

A veces tocaban bien y a veces tocaban muy mal, porque el rock, aunque digan, es cosa muy seria y no puede reducirse a ruido. Hay algo más; una mentalidad, por sobre todo ello, con lo que no hay suficiente poniendo volumen y dejar que los instrumentos vayan por su cuenta.

No quiero promenorizar sobre esta "Primavera Rock"; allá cada cual con su conciencia musical, aunque si debo decir que como experiencia resultó válida, aunque excesivamente pueblerina.

### "COSSIERS," MUSICA Y DANZA POR LAS CALLES

Sentía una enorme curiosidad por presenciar el baile de "Cossiers," este espectáculo ancestral recobrado bajo dos coordenadas complementarias; el entusiasmo de un grupo y la protección municipal. Tuve ocasión de seguirles, verles y escucharles, hallando tan pura su actuación que por rara metástasis creí que els "Cossiers" permanecían inmóviles y era el pueblo quien daba vueltas a su alrededor, es decir, que estaban confirmandome su autenticidad.

No conozco los nombres de quienes integran el grupo, pero los sé profundamente afines hacia el fin propuesto; devolver al pueblo un espectáculo que forma parte del mismo pueblo, cuya melodía primaria, ejecutada por el flaviol cuyo compás marca el tamboril y ambos a cargo de un mismo músico (en este caso una muchacha de remarcable vocación), llena la calle con el eco misterioso de los siglos.

Sin alardear de conocimientos de cultura popular, que no poseo, quiero subrayar una de las danzas que les vi a los "Cossiers"; la de "B oquers," cuyo tempo me pareció en su justo medio, aún en contra de otras opiniones que pedían una mayor energía en los movimientos. Ciertamente, estamos ante una danza guerrera que, en una interpretación fácil, pudiera exigir mayor violencia de ritmo; pero a mi se me antepone el concepto de ballet por encima de toda posible lucha aún coreográfica, por lo que creo poder afirmar que la versión que de ello ofrecen los "Cossiers" de Manacor es la más acertada, la que sirve justamente el fin primordial del espectáculo; la danza.

### PAULA ROSSELLO, UNA VOZ INMOVIL

La soprano Paula Rosselló era presentada como figura estelar del concierto de la orquesta sinfónica "Ciudad de Palma," cuyo programa, sin duda alguna, había sido adaptado a su lucimiento. Obvio decir que el compromiso adquirido con la inclusión de la señorita Rosselló en plan figura, y cargando en solitario con la responsabilidad vocal que todos los años había recaído sobre la Capella de Manacor en este concierto de las Fiestas, pudiera parecer excesivo si los programadores del acto, especialmente el maestro señor Nadal, no nos mereciera las garantías de responsabilidad que nos merece.

Paula Rosselló tiene una voz hermosa, incluso dulce en los tonos graves. Modula con rigor dentro los cánones de la operística italiana, anteponiendo la técnica a la expresividad y, por ende, logrando salvar momentos difíciles con un abanico de recursos bien legítimos.

No sería honesto, de mi parte, detener aquí esta humilde opinión o resolver mi trabajo a base de los elogios que merece esta joven soprano, a la que todavía le queda por resolver el problema del despegue de la voz, la incógnita de su liberación. Porque Paula Rosselló, hoy, mantiene su voz inmóvil, atada a una técnica sobre la que no debe apoyar, en exclusiva, sus numerosas facultades. Le queda por conquistar la emoción, le queda por saltar la valla de sus innegables conocimientos y lanzarse a este vacío del ser o no ser una auténtica voz de calidad.

¿Qué estuvo soberbia en el Ave Maria de "Otello"? No cabe duda alguna. Pero tras el Ave Maria viene algo que se llama "gloria"; he ahí lo que le queda por conquistar. A pulso, se entiende.

### MARIA DEL MAR BONET

Doy por bien gastados los cien duros que me costó la entrada para el recital de Maria del Mar Bonet, por haber podido escuchar y ver, a este muchacho llamado Guillem Sansó Tur, que, de telonero, se convirtió en figura de la velada. Guillem Sansó procede de una buena escuela teatral, eso se adivina de entrada, pero tiene el buen gusto de trabajar todos los ángulos de su presencia sobre el escenario y ofrecerse al público con dignidad y responsabilidad. Más todavía; me sorprendió que fuera también autor de las canciones que interpretaba, insertas en una línea de preocupación humana, arriesgada y lúcida.

Maria del Mar, la letra gorda del cartel, ni bien ni mal. Como siempre; intimista y lejana al tiempo, displicente a veces, estereotipada, dejando adivinar una frialdad glacial por entre el calor de su presencia. Habil en el show de "La Balanguera," pero inaccesible. Segura de su popularidad intelectualizada, su voz sugerente sigue siendo la de siempre, fija ya en la plenitud, en el instante definitivo de su carrera.

Completó programa Toni Morlà, a medio camino entre las dos voces y las dos personalidades de que hablábamos.

### UN ESTRENO DE ANTOLOGIA; ESTARELLAS Y PIÑA

El jueves del Corpus cerraba el ciclo musical de las Fiestas de Primavera la orquesta de cámara "Ciudad de Manacor," con un estreno que "se comió" las otras obras, dichas con la corrección acostumbrada, pero desvanecidas ante la fuerza innovadora (para nosotros) de los "Gráficos", de Gabriel Estarellas.

Al hablar de la orquesta de cámara tendríamos que hablar de seriedad y decoro. Tendrá, como toda organización humana, sus actuaciones más o menos felices (el Vivaldi de este concierto, por ejemplo, adoleció de falta de ensayo, especialmente en el presto, que sonó incluso rirando a mal), pero su promedio es tan estimable, que difícilmente puede superarse tanta dificultad como entraña la música barroca con más reducidos medios económicos, que, por descontento, son los que mueven a buena parte de sus profesores no locales, y es lógico que así sea.

A la audición de la orquesta de cámara hay que centrarla, sin demérito para Haendel, Telemann e incluso Vivaldi, en el estreno de Estarellas y en la difícil prueba que supuso para el violín solista, Piña. "Gráficos" rompe moldes dentro la tónica más conocida de la música de cámara, habitualmente centrada en un barroquismo entre cortesano e intelectual. De principio, hay que agradecer esta liberación, este abrir una ventana a nuevos paisajes que traigan aires de renovación, de sugestivas imágenes que en términos cinematográficos podríamos calificar de galácticas, sin ninguna intervención peyorativa.

La difícil partitura de Estarellas fue dicha por Jaime Piña entre el rigor y la inspiración. El bagaje técnico del primer violín manacorense, estuvo, desde la primera nota, al servicio de la responsabilidad y dignidad interpretativa, de la belleza formal de una música que para nosotros era totalmente nueva y que, además, sonaba extraordinariamente bien. Trabajo sin vetetismos, maduro y brillante el de Jaime Piña, que compartió junto a Estarellas una de las más insistentes ovaciones que se han dado en Manacor en mucho tiempo, obligándoles a salir al podium seis veces consecutivas y a repetir, íntegro, el segundo tiempo de la obra.

J.B. PUJOL

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/ Olmos, 8 Tel. 21 78 22

Compra y Venta de Fincas  
Rústicas y Urbanas

Permutas + Traspasos

Préstamos con Garantía Hipotecaria

Cesiones

ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres

SEGUROS



«QUE HO CONSERVIN I QUE HO MILLORIN: RES MES VULL»

# ELS RECORDS DE LA DONADORA DE SON PERETO

## CONVERSA AMB DONA CATALINA AGUILO

Parla amb dona Catalina Aguiló, una joveneta de vuitanta-sis anys, d'esperit alegre, plena de simpatia i amb una memòria fresca, sempre de bon humor, ha estat un gust especial. Quasi no ha estat necessari fer-li cap pregunta: ella mateixa va desentruyellant els records:

— Son Peretó el vaig donar a s'ajuntament perquè em deien que hi anaven a cavar i sabia que el destrossaven. D'aquesta manera estaria en bones mans, el cuidarien i no es faria malbé. Ha de venir el bisbe i estic confusa; no sé com l'he de saludar. . .

L'entrevista la féiem dissabte passat, abans de la festa.

— No vos preocupeu; li besau s'anell i basta. ¿I qué hi trobau a sa placa que vos dedica s'ajuntament?

— Trob que és massa per jo. ¿I qué trobes que m'he d'ajonollar davant el bisbe?

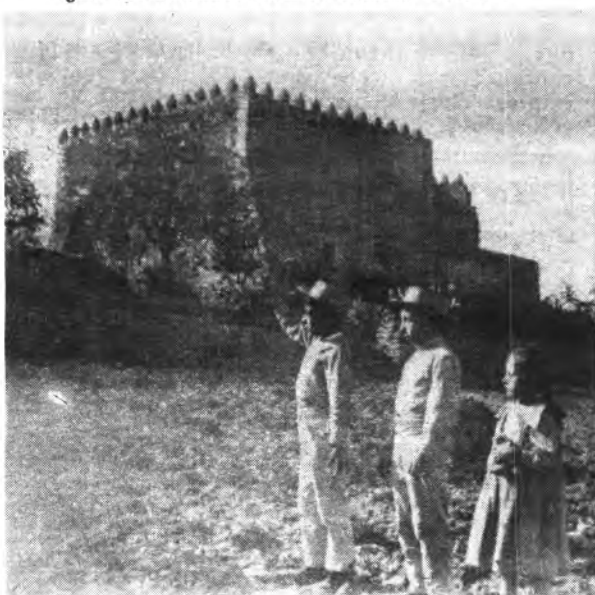
— No, dona. No passeu pena; segur que serà ell que vos escometrà. Vos, tranquil·la. ¿Quant d'anys tenieu quan començàreu a ajudar al tio capellà?

— Setze o desset anys. Me'n record que un pic, destapant un mosaic amb molta paciència, hi aferrava una tela de sac amb una "cola" l'arrabassava i el duia enravollit a sa cotxeria, on tenia una post plana molt grossa, i amb ciment el tornava posar pla per després llevar-li sa tela. El feia net i el duia al museu. Però arribà un moment que no li bastava es lloc i va llogar una cotxeria devora sa Torre de ses Puntes per posar-hi ses coses. . .

— ¿Quina cara feia quan trobava aquests mosaics?

— Estava molt content! Estudiava ses inscripcions i es dibuixos. . . Tots es mosaics varen anar a para al museu i jo ja li ajudava. Sempre li agradà lo antic. Era molt ordenat. . . Tenia un pis llogat al carrer de N'Oleza i allà tenia ses seves coses, sa biblioteca. . . Era un bon homo!

— ¿No me contareu cosa de Mossèn Alcover?



Curiosa fotografia de principis de siglo, en la que puede verse, monumental e intocada, la Torre de Ses Puntes. La niña de primer término es hoy dona Catalina Aguiló Nadal, por la que Manacor conserva el rico patrimonio de Son Peretó.

(Foto archivo J.P.A.)

— A nés museu hi havia una saleta, darrera, i mossèn Alcover s'havia reunit amb s'ajuntament exposant es motiu per endur-se'n es museu a Ciutat. També hi havia altres persones interessades, que no record qui eren. El tio capellà ja era mort i jo era s'hereva. Anaven discutint, jo era molt joveneta, però quan vaig veure que s'ajuntament amollava un poc me vaig posar drete davant tots els i les vaig dir; "Opinin lo que opinin, pensin lo que pensin i vulguin lo que vulguin, es museu no sortirà de Manacor." Tothom va callar i primer s'aixecà un, llavonres s'altre i així fins que me deixaren tota soleta. . . No sé com vaig tenir coratge de fer-ho. . .

Aquestes paraules, textuals i clares, les m'ha repetides tres pècs al llarg de la converçada, i sempre han estat les mateixes.

— I xa passar a mans de s'ajuntament, aquest museu.

— Sí, però amb sa condició de que no tenia que sortir mai de Manacor. I lo de Son Peretó també. Així cuidaran de conservar-ho tot.

— ¿Quin és es millor record que tenieu del tipo capellà?

— M'estimava molt! Tenia un nebot i una neboda i jo era sa preferida, sempre me deia "mallorquineta valenta," ¿i saps d'on ve això? Idò de quan vaig estar molt malalta, a Barcelona, d'apendicitis, i estava a sa clínica i ses monjes me deien mallorquineta valenta i el tio s'ho va fer seu i m'ho deia sempre. . . també me dia "Catalineta, tu ets sa nineta dels meus ulls."

Quan em conta tot això els ull li espietjen una mica. Té una memòria prodigiosa; m'explica com era l'hospital, un munt de detalls; s'en racorda dels metges, del viatge, de tot.

— Jo li ajudava quant sortia de costura. Li ajudava a compondrer-ho, a fer-ho net. En vida ja em deia que tenia que ser sa seva hereva, i es dia que feu testament, ja al llit, vengué es notari i mentre escrivia me va dir; "Catalineta, te fas hereva a tu," i jo li vaig dir; "Tio, i això?" me va transtornar un poc; "Sí, perquè si ho tens tu ho tendrán tots."

— ¿I què vos agradaria que fessen?

— Que ho conservin i que ho millorin; res més vull!

— ¿I qué no trobau que el mostrem poc, al museu?

— Jo que hi som estada veig que s'ha enester una persona o dues que s'en cuidin, i qualcú ha de pagar. Per dur-ho bé hi ha feina cada dia.

— ¿Quin va esser el darrer pic que visitareu el museu?

— No m'en record. . .

El seu fill, en Jaume Piña, sí s'hen recorda; — "Va sortit plorant i va prometre no tornar-hi mai més."

— ¿I quan el vereu, què vos recordaveu de ses peces?

— Sé que me vaig emocionar molt. . . Feia molta estona que no ho veia. . .

\*\*\*

Quan som a la porta encara em crida per repetir-me l'entrevista amb Mossèn Alcover i l'ajuntament el dia que s'hen volien dur el museu a Palma. No he pogut treure més records, però si tenim museo Arqueologic a Manacor, segur, segurissim que és degut a ella, i just això ja val l'homenatge.

En nom de Manacor, dona Catalina, moltes de gràcies.

GASPAR FUSTER VENY

El domingo pasado, el obispo don Teodoro Ubeda celebró una misa sobre las ruinas de Son Peretó y bendijo el monolito levantado por el ayuntamiento en gratitud a doña Catalina Aguiló.

Instantáneas del acto.



FOTOGRAFÍAS  
DE ANTONI RAMON  
Y JOSEP MASCARO PASARIUS





## A. MASCARÓ Y «ANFOS», EXPONDRÁN EN PORTO CRISTO

Antonia Mascaró y Alfonso Puerto, «Anfos», abrirán exposición conjunta para las fiestas patronales de Porto Cristo, a celebrar del 15 al 18 del próximo julio.

Antonia Mascaró, portocristeña residente en Cataluña, expuso años atrás con éxito, en Manacor. Su pintura atrae por una suave matización de colores, tratados con soltura y originalidad.

De «Anfos» poco puede decirse que no se haya dicho

ya; es un pintor voluntarioso, plenamente encuadrado en la Escola Mallorquina, y enamorado de nuestro paisaje como el que más. Presentará, nos dice, unas veinte obras, entre marinas y estampas campestres, mientras Mascaró expondrá sólo diez lienzos.

La exposición posiblemente se abra en la Casa del Mar, aunque este extremo no ha sido confirmado todavía.

## CARTA DE SON MACIÀ

Hola amic. Te estic escrivint un d'aquest horabaixes tan llargs. I fris un poquet perquè haviat televisar un partit de futbol. A mi m'agraden, malgrat que n'hi haurà un bon efilall. Sobretot, encara que no m'agrada donar consells, aquesta vegada te'n don un. Idò ves a assegurar un vespre d'aquest de calor als bancs de devora l'escola. Hi fa un estar de meravella. I ara més que mai, des de que hi han instal·lat una partida de fanals nous a les faroles. A mi me recorden els llums que porten els llauts per pescar

calamars, els vespres. Varitament són originals aquests fanalets. I mariners...

El dijous 10 de juny foren les primeres Comunion al nostre poble. Aquesta vegada tot varen esser nines, quatre en concret: Isabel Ma. Fabian, Catalina Febrer, Ma. Dolores Lobato i Joana Ma. Vaquer. Una festeta ben curiosa es va montar damunt la plaça, on les nines ballaren i donaren una bossa sorpresa als altres nins. Sincerament, un acte molt simpàtic. Enhorabuena a les nines i als seus pares.

Per acabar te diré que Son Macià és un poble que creix. ¿No ho creus? Preset ho veuràs. He rebut informacions de crèdit. I més bé, aquí, no hi pot caure la paraula, perquè tendrem una sucursal de la Banca March. Al carrer major, davant els jardins de l'església. A xif que ja ho saps. A passar vetllades als jardins de l'escola, i ha estalviar.

Un fort abraç macianer.

M.P.

## NUEVA COMPRA MUNICIPAL EN CALLE MUNTANER

Es posible que, en breve plazo, el ayuntamiento formalice la adquisición de una cochera ubicada en calle Muntaner y contigua a otra propiedad municipal. El expediente fue informado positivamente en la reunión de Hacienda celebrada el lunes último.

## COSES DE MADO XIU



Te dic que això no pot esser: primet a sa tele mos llevan en J.R. i ara el bisbe mos vol llevar don Mateu...



— Padrina, ¿què també vos feis del PSOE?  
— ¿Què ha de guanyar?

## CERCADO DE TERRENOS SON PERETO

El miércoles comenzó la cimentación para la segunda columna de la entrada al recinto de Son Peretó, cuyo vallado se halla interrumpido en espera de las decisiones de la delegación ministerial de Cultura.

La columna que ahora va a levantarse permitirá, en su día, que se coloque la verja que cierre el recinto y lo preserve de cualquier expropiación, dentro de lo posible. Tendrá, como la construida semanas atrás, unos tres metros de altura.

## LLORENÇ MAS PRESIDENTE ASOCIACION «ES CANYAR»

En recientes elecciones celebradas en la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio de E.G.B. «Es Canyar», fue elegido presidente el ex-alcalde Llorenç Mas. La vicepresidencia fue para Mateu Flaquer, la secretaría para Fausto Puerto Truyols y la tesorería para José Giner Reverte. Entre los vocales —cuya lista ha llegado incompleta a esta redacción— figuran Miguel Estelrich y Alfonso Lorente.

NO TIENE NINGUN  
DERECHO A JUGAR  
CON LA VIDA DE SU  
PROJIMO: SEA  
PRUDENTE EN  
CARRETERA.

PANTALONES  
**LLULL**  
sastreria  
Jaime Domenge, 12  
MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

## PERMANENTES MUNICIPALES A MEDIODIA DE MIERCOLES

La corporación municipal estrena esta misma semana su horario de verano, celebrando las sesiones de la

permanente a mediodía del miércoles. La noche estival es para el descanso, o para los Mundiales. No faltaba más.

## BARITONO FRANCISCO BOSCH GRABARA ROMANZAS ZARZUELA

El martes pasado estuvo en Manacor el baritono Francisco Bosch, quien comunicó a esta revista que estaba manteniendo conversaciones con una empresa inglesa para la grabación de —famosas

romanzas de zarzuela. Francisco Bosch mantuvo también en nuestra ciudad unos primeros contactos acerca la posible publicación de una biografía suya centrada en su carrera de cantante.

no ho dubti

Sastreria - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

perfumeria sirer

Concesionario de:



BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLON

Bosch 27 • Tel. 551394

MANACOR

## TAMBIEN LOS LUNES

El día sale para todos



**EL DIA**  
Póngase al día

SAVEDOR JUAN, 69 - Tel. 552683  
General Franco, 4 - Tel. 550482  
MANACOR

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans



# ANTONI GALMES RIERA

## DE LA CAÇA I DELS CAÇADORS

(Continuació)

i alguna titina o xetxero, pocs, perquè anaven molt vius, parant lloves dins el solc, darrera darrera el parell, era cosa divertida per lo molts que en solien fer ximpls o en porien fer unes bones frites o bons arrossos, i més d'un deia que eren millors els aucellons perquè s'ho menjaven tot sense tirar els ossos.

### GORRIONS A ROTLET.

S'havien de menester butzetes, o sia, gorrions petits trets dels nius tardans, el mateix dia o el dia abans, perquè fossin ben vives i piulassin de bon de veres, a força de fam o per cridar el pares. Les tenien dins una gàbia amb el niu i tot.

gorrion  
común



Per allà on pasturaven els gorrions o a prop de la colgada, s'hi posava la gàbia amb les butzetes i se tapava ben tapada amb palla llarga o de la que se disposàs, fent un rotlo d'una passa o passa i mitja de diàmetre i d'un palm grós d'altària i damunt aquella palla ben ple de brins d'espert enviscats; els caçadors daven un parell de voltes pels entorns per fer aixecar els gorrions, que al sentir la piuladissa i veure la palla, les mancava el temps per tirar-si i molt més si la majoria eren joves de les primeres niarades.

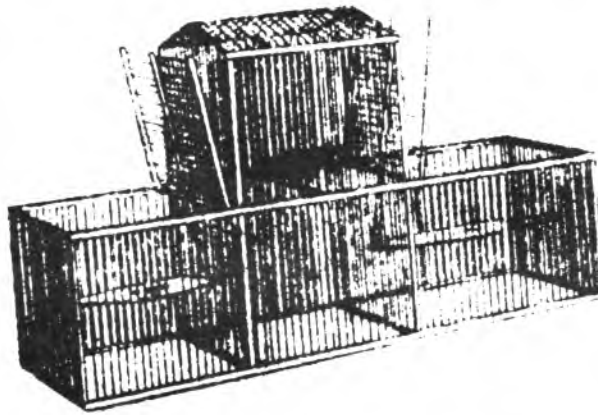
També se caçava amb visc pels cocós de torrents o basses grosses, on els aucells anassin a beure, sempre amb brins d'espert enviscats.

### GABIES ENGANADORES.

Les gàbies enganadores tenien tres cossos, el del mig on hi havia el reclam, un ropit o reiet, una cadernera o un



verderol. Els cossos dels costats tenien una porta de forma que, al entrar-hi un aucell quedava tencada. Els ropits eren bons d'enganar, perquè no porien sofrir que dins la seva



Gàbies enganadores ("Die Baehren")

barriada hi habitàs un altre, i caderneres i verderols també s'en agafaven pels entorns on ells habitaven i més si encara eren joves; els mascles s'engabiaven per cantar i les famelles, segons qui fós el caçador, les amollaven o les se menjaven, com se menjaven els ropits, a no esser que en deixassen qualcun per un nou reclam.

### SEBEL.LINS I JUIES

Els sebel.lins son aus d'ulls molt grossos, de bona i llarga vista, que se pot deduir de la dita: "té una vista com un sebel.lí" i també se diu que coven el niu amb la vista, perquè no les veuen covar mai: el niu es un rodollet de pedres. Pasturen per dins els sementers, i les juies per dins els goretis, i tant uns com altres, no se deixen acostar per la gent.

Per caçar-los, el tirador s'amagava darrera una paret o bardissa i l'altre anava a voltar els esbarts d'enfora i si ha havia sort passaven per damunt el tirador i en matava qualcun o qualcuna. El sebel.lí diuen que es carn real i si son joves son gustosos, però la carn de juia es molt negra i no es dolenta, encare que no fassi massa menjera.

## ANIMALS D'AIGO

A l'agüait, dins l'albufera, a les partions del canyet i els arrosars, a l'entrada de la nit, en mig d'una moscardada, s'esperaven els capsblaus i les rosses i no era mal de fer matar-ne un quern; s'havia de tenir un bon ca per portar els morts de dins l'arròs anegat d'aigo, si no se volien remullar fins devers el cul. Per fer fugir un poc els moscartis era bò posar-se un brot d'alfabaguera damunt cada orella.

També se caçaven les colles de capsblaus i rosses (ànneres mascles i femelles) navegant dins un barquet per les siquies de l'Albufera.

Pels canals i torrents amb aigo corrent, també se caçaven galinetes d'aigo, de carn millor que la de les ànneres.

Els segais se caçaven amb cá mè per dins les veles, traços de terra seca ran i de formant part de l'Albufera: eren més o manco com a tórteres de grossaria i de vol irregular i ràpit, mals d'encanonar, per tant.

### TIRADES DE FOTJES.

Els senyors de l'Albufera, abans, i els que tenien la caça comprada després, organitzaven devers la Puríssima les caçades de fotjes. Dins els llac havien preparats un parats amb un grapat de pals i llenya seca on se hi posaven els caçadors sense estar en remull i voltats de branques perquè no els vessin les fotjes; pels llocs ran del llac i de pas de les fotjes també s'hi posaren caçadors convidats, no molt distanciat uns dels altres. Solien convidar a les tirades a les autoritats provincials i locals, persones importants, i amics. A n'els de més compromís les duien dins barquetes als parats del mig del llac, que per tirar eren els millors punts, però havien d'aguantar fins acabada la tirada i que les anassen a cercar encarra que començassin a tenir els peus homits. Ja tard del matí començava la tirada, quan un parell de barquetes carregades de gent renovava anaven per on estaven pasturant les fotjes, i les fien volar, anant a posar-se dins el llac, on eren rebudes a tirs per totes les parts. Hi havia prou caçadors que sentien volar els perdigons ben de prop, més el que estaven a les voreres del llac, perquè mai faltaven poblers i mureros, no convidats, que amagats dins el canyet tiraven i mataben totes les fotjes que porien i no miraven molt prim amb el tir.

Acabada la tirada se feia un gros munt amb totes les fotjes mortes i en donava una colla a cada tirador, i si qualcun en demanava alguna més tampoc se li negava.

La carn de fotja cuinada pels poblers era prou bona, però s'ha de sebre fer; diuen que se l'hi ha de llevar el lleu i s'ha de pelar. Jo no heu sé, però sí sé que l'única forja gustosa que he menjada ha estat amb arròs o fideus fets per poblers.

## CORBS MARINS I VIROTS

Se caçen amb escopeta, en barca per dins la mar i per les

voreres dels acantilats. Hi ha punts que n'hi ha a balquena, de corbs, però sols son bons el joves, que se coneixen perquè no son tant negrosos; diuen que cuinats amb una salsa d'olives son ben gustosos. Ses teretes, que tenien un bar al Port d'Alcúdia per devers l'any 1939, sempre me comenaven que les ne matàs algún. Jo el vaig arribar a testar, però marisquetja.

El virots, que se troben a bandades pel mig de mar, també n'hi ha que en caçen qualcun per mejar i diuen que son millors que els cobs marins.

## CABRES SALVATGES

Els senyors i pagesos de les possessions de muntanya on hi ha cabres, diven que, si bé viven en estat salvatge, no son animals de caça, son cabres seves que pasturen allunyades per dins el penyals de la muntanya; però per agafar els cabrits i matar els bocs, quan n'hi ha massa, els han de caçar, bé amb escopetes amb perdigons molt grossos o amb bala de plom, posant-se els tiradors prop del passos i els pastors amb los cans les hi fan anar, o bé tirant-los un llaç. Els llocs on hi havia més cabrum d'aquest eran Cosconar, Farrutx, torrent de Pareis, Puig d'en Alí i pels alts de la cordillera. Quasi per tot n'hi ha alguna i per on son elles pocs pins ni altres arbres hi creixen, o bé les pelen o les se menjén. Quan fá grans nevades se tiren pels baixos i més mal fan.

## SALVATGINES

### MARTS, GENETES I MOIXOS SALVATGES.

El mart, una mena de fura grossa, marron de color, era uns dels animals que més mal feia a la caça per la muntanya i no deixava de fer-se seu qualche xotet molt jove.

A Mallorca venien de la península una partida de caçadors de marts, que s'escampaven per les possessions de la cordillera; a moltes d'aquelles possessions les daven lloc per jeure i les mantenien, al manco de calent, perquè els martés, aclarint aquells animals, además de genetès i moixos salvatges, les feien un bon servici. Ells se guanyaven la soldada amb la venta de les pells, especialment las de marts i genetès. L'any 1937, una pell de mart bona, valia cent duros.

De les perdius a la muntanya eran aquesta seuvatjina l'inimic més gros que tenien, i per a defensar-se d'ell anaven a jeure sempre a les rossegues, perquè quan en la nit se hi acostaven i feien moura qualche pedreta, elles s'en temien i fugien al vol.

Els martés duien les seves trampes, o sia, una mena de lloves de ferro grosses de molla molt forta amb unes pues que, al tibar-se, quedaven unes quantra l'altra i encara que sols agafassin el mart o l'animal que fos per una cama, no s'escapava. De menja l'hi posaven un troç de carn o un aucell un poc torrat, però sense tocar-lo amb les mans, sinó amb esmolles i sense fumar els temps que preparaven la trampa; els marts eren molt estugosos. Si les posaven la menja crua també l'hi posaven amb les esmolles i si heu havien de fer amb les mans, ben rentades antes amb aigo tota sola.

Els garriguers de les marines del pla paraven lloves grosses amb la menja fermada a uns dels bastons; pel pla solien agafar més moixos i genetès, que feien prou mal a la caça i als galliners de possessions i casetes.

Als ratolins, que a vegades donaven prou mal de caps a les dones, per matar-los les donaven bolleta, o sia, dins una bolleta de sobressada s'hi posaven un parell de caps o mixtures de mixtos i al menjar-los-se se solien morir; se les parava una llova de ferro petita i per menja un troçet de formatge o se posava un troç de pa amb oli torrat, dins una canyonet de canya d'uns dos dits d'altària i que la menja sortís un poc per la part de dedins i amb aquell canó s'hi agontava una escudella, alta d'una part i quan el ratolí roegava el pa torrat per poc que fés moura el canó, caia l'escudella i ell quedava devall.

## CORBS

Antes hi havia uns grans avalots de corbs, que se feien seu qualche mé petit, que treien les llogueres dels conills i que en el temps de faves tendres, feien maig dins els sementers.

Lo millor per espantar els corbs era matar-ne uns quants i penjar-los per allà on feien mal; per matar-los feien una barraca pels sementers de faves o per allà on solien anar a fer mal, però perquè se hi acostassin havien de ser dos que entrassen dins la barraca i després d'una estona n'havia de sortir un i quan els corbs veien que s'en anava ja no tenien por i el que quedava en poria matar uns quants: els corbs van molt vius, però, diven que no saben contar.

L'Arxiduc al parlar llargament i bé de la caça a Mallorca, conta una partida més de maneres de caçar la salvatgina de vol, com també la caça amb falcons, però que a n'aquest segle ja no s'empren o si se fá es molt esporàdament.

## CAÇAR MOPIES

Les mòpies mallorquines, no sap ben bé ningú que son, s'agafen, però no se menjén.



Als atlots o a qualque bergantell un poc noni-noni, se les convidava per anar a caçar mòpies, que jeien damunt un arbre; s'havien de caçar un vespre de molta de fosca. Abans sense que aquells entusiastes caçadors se n'adonassen compte, un ja havia anat a posar-se damunt aquell arbre on dormien les mòpies, que era un poc ramut, amb un poal gran ben ple d'aigo. Als caçadors se les donava un sac a cadascun o un gambaner, per engospar les mòpies i el que havia trempat la caçada anava armat d'un garrot llarg pel espolsar aquella mena de caça de les rames espesses on dormien i fer-les caure dins els sacs o que, a gambaneres, les agafassin. Hi anaven peu de gat, sense fer gens de renou, ni xerrar i les colcava, tots emocionats ben devall l'arbre i quan ell amb el garrot co començava a espolsar, el que hi estava a damunt feia moure les rames i tot seguit, les etzibava la poalada d'aigo i ja n'havien agafat la mòpia i Déu ajut a l'enganat.

N'Anfós Barceló publicà a la revista Cort, una caçada de mòpies, fà 25 ò 30 anys, no m'he pogut fer amb el número de la revista, però més o manco havia de seguir la mateixa pauta.

## EXIGERACIONS DE CAÇADORS CONTESTADES AMB ALTRES MES GROSSES

Parlar d'exageracions de caçadors seria tant llarg, que s'en porien omplir llibres; però en contarem dues de les que valga esser testimoni fa molts d'anys.

Entre els anys de 1.935 i 1940, habitava pel port d'Alcúdia un vell patró, home petit, grasset, exerevit i de bon humor. Gran adobador de xarxes, cuidava de tenir a punt els bous d'una barca; coneixedor d'aquells entorns i els seus costums i també tocador de guitarra, tenia una sixtina d'anys ben dits i el coneixien pel patró Cosmes. Un dia, com molts, passaven la vetlada a l'hotel Marina, que el regentava n'Amador, un santamarier, bon home i bon cuiner; erem pocs els que mos hi reuníem, aquella nit: n'Amador, el patró Cosme, l'amo d'Alcanada, en Jaune, un caçador de cans i fura alcudienc, el meu patró i jo i parlavem de caçades. En Jaune contà caçades de tota mena i el patró Cosmes, fent sa mitja rialla, li digué algunes vegades: ¿Jaume que no ho fàs grós?, però l'home continuava i noltros passaven el temps escoltant, i contà que un dia les cusses i l'hi encavaren un conill a nel cau de sa Bassa Blanca, cau que està a les penyes de ran de la mar i que els caçadors no hi volien furar, perquè els conills no sortien i s'hi havia deixada més d'una fura, i en Jaune digué que hi va mollar la seva fura, que era molt bona segons ell, i en feu sortir cinc de conills que les agafà amb la sendera. L'amo d'Alcanada, digué: Jaume a n'aquesta no le crez; era també caçador de conills i coneixia bé les característiques d'aquell cau; llevors el patró Cosmes prengué la paraula, diguent: l'amo, jo encare vos he contaré una de més grossa, en Lluc, un caçador conegut per allà, un dia me convidà i també les seves cusses encavaren un conill en aquell mateix cau i el va voler furar, jo així mateix li vaig fer avinent que els conills d'aquell cau no sortien mai i que alguna fura tampoc, però ell, caparrut i confiant amb la seva fura, li va amollar i després de haver parat la sendera, sentírem un talabastaix per dins el cau, i ¿no endivineri-heu mai que va sortir del cau? Tots quedarem mirant, esperant com acabaria la cosa. Idò bé, digué el patró Cosmes, tres congrès més gruixats que el bràç, i quedaren ensenderats.

En Jaune s'aixecà i sense dir cap paraula s'en va anar i al patró Cosmes feu una bona rialla i digué: jo ja no poria agontar més.

L'altra va succeir a Son Crespí Nou, dins la cuina i davant un bonc foc de tions guixats de figuera.

Hi havia dins la pleta de Son Crespí Nou, pleta ja neta de llenya, una garrover i una alzina molt grossos que les rames se tocaven i estan a unes cent passes al levant de les cases. En aquells arbres s'hi colgaven tots els gorrons de l'entorn, a cents; però no hi havia manera de agafar-ne cap, a batuda, perquè pasaven d'un arbre a l'altre sense sortir, no hi havia cap caçador que ja ni anàs, ni en Corme.

Jo tenia uns dotze anys. A la rotlada hi havia un jornalier que era caçador de batuda i va contà caçades de les seves i una de haver agafar sis dotzenes de gorrons a l'alzina i garrover. El padrí Pere li digué que no ho creia, però ell seguia assegurant que les hi havia agafats.

Llevors el padrí, amb la seva pardalaria, contà que un dia de vent de grec i molt de fret, quan la lletiscla era madura, l'oguer de la Carrotja que guardava les egos per dins la marina ben embolicat amb la seva manta, va veure un esbartasso d'estornells que pareixia un nigul i que s'acostava a unes mates grosses lletrisques prop de ses cases del Regalo; ell dins aquelles mates hi tenia una partida de lloses i li va venir la idea de parar-les per si poria agafar uns quants estornells. Entrà dins aquella matosa i començà a parar les lloses i sentí una gran remor, que eren els estornells que s'hi

posaven i damunt cada brot n'hi havia sis o set. L'oguer al veure aquella estornellada va tenir l'ocurrència de fer-los a nels brots amb els fils que ve treure de la manta i fermà estornells fins que va acabar els fils i la paciència, un parell d'hores; llevors sortí per agafar-los, però aquella estornellada s'aixicà tota a la una i s'en va dur aquella mata amb els rebassons i tot i va anà a caure dins el Port, davant les Coves Blanques i tota la gent del port, que en l'hivern no era molta, menjà estornells a voler, encara que es tenguessin que remullar.

L'amo en Pere, digué el caçador, això es molt mal de creure; si que ho és, li contestà el padrí, però encara ho es més que tú agafassis sis dotzenes de gorrons a l'alzina. L'home mig empagait s'en va anar cap al sostre a jeure.

## ELS VENTS I LA CAÇA

I per acabar, que crec que ja es hora, el vent no solia esser, ní sol esser encare ara, gens bò pels caçadors i molt manco segons d' on venia, per caçar amb cusses eivissenques.

Segons conten hi havia un caçador d'aquesta mena per la part llevant de l'illa, qu'el dia de anar a caçar, abans d'aixicar-se, sempre demanava d'on venia el vent, contestant de la següent manera:

De xaloc? : No hem moc.  
De mitjorn? : No hi torn.  
De llebeix? : No hi veix.  
De ponent? : Malament.  
De mestral? : Més mal.  
De tramontana? : De mala gana.  
De grec? : No hem xec.  
De llevant? : Ala envant.  
I tot remolest botava del lit.

\*\*\*

I pels manacorins, en Pep d'Aubeña, publicà un llarg poema titulat FELANITX I MANACOR, en el número 297 de L'IGNORANCIA i en una estrofa diu:

"Però, si d'anà a cassà  
vos sol agafar sa febra,  
y si vos plau veure una llebra  
encalsada dins es plà,

o contemplá cent conís  
saltant per dins sa garriga,  
y vos trobau tan felís  
quan n'heu mort un amb un trò,  
si aquesta es sa fortuna  
més grossa per vos, totduna  
cercau casa a Manacò.

S'ha respectat la grafia.  
Antoni GAMES RIERA  
S'Arenal, Decembre 1981 — Març 1982



**foto sirer**

SU REPORTAJE: BODA  
COMUNION  
BAUTIZO

RESERVELO A UN PROFESIONAL  
FOTO SIRER  
VERDADEROS PROFESIONALES

Bosch, 27. Tel. 55 13 94  
MANACOR

## DULCE COCINA

### TARTA DE MANZANA (APPLE PIE)

Para la masa:  
350 gr. de harina.  
4 cucharadas soperas de  
mantequilla.  
8 cucharadas soperas de  
margarina o grasa vegetal.

1 cucharada sopera de  
mantequilla fundida y  
enfriada.  
6 cucharadas soperas de  
agua helada.  
Un pellizco de sal.

Para el relleno:  
1 cucharada sopera de  
harina.  
180 gr. de azúcar.  
6 manzanas.  
1 cucharilla de café llena  
de canela.  
Un pellizco de nuez  
moscada.  
1 cucharada sopera de  
zumo de limón.  
2 cucharadas soperas de  
mantequilla.

#### PROCESO:

En un recipiente, mezclar bien la harina, la margarina, la mantequilla y la sal. Añadir el agua helada y mezclar hasta obtener una gran bola de masa; envolver esta masa con un paño y colocarla en el refrigerador durante media hora más o menos.

Cortar en dos la bola de masa y aplanar una de las dos mitadas hasta que forme un círculo. Poner esta pasta aplanada en molde de tarta ligeramente untado con mantequilla.

En otro recipiente mezclar el azúcar, la canela, la nuez moscada y la harina. Añadir las manzanas peladas, descorazonadas y, finalmente, incorporar el zumo de limón. Mezclarlo todo bien.

Verter la guarnición en el molde cubierto con la masa y distribuir encima la mantequilla cortada a trocitos. Cubrir la tarta con la segunda mitad de la masa, aplanada hasta que alcance el mismo diámetro y espesor que la primera. En este caso, hay que dejar que la "tapa" de masa sobrepase en medio centímetro los bordes del recipiente. Pegar con la masa de fondo la tapa del pastel, untarla de mantequilla fundida y hacer dos agujeros que sirvan para el paso del vapor. Cocer en horno fuerte. Esta tarta se acostumbra a servir caliente, con acompañamiento de crema de leche o helado de vainilla.

## Orient

### Centro de Artes Marciales

Vía Roma, 19 Tel. 55 23 66



## KARATE - JUDO - YOGA

### INFANTIL Y ADULTOS



# CARROZAS Y COMPARSAS

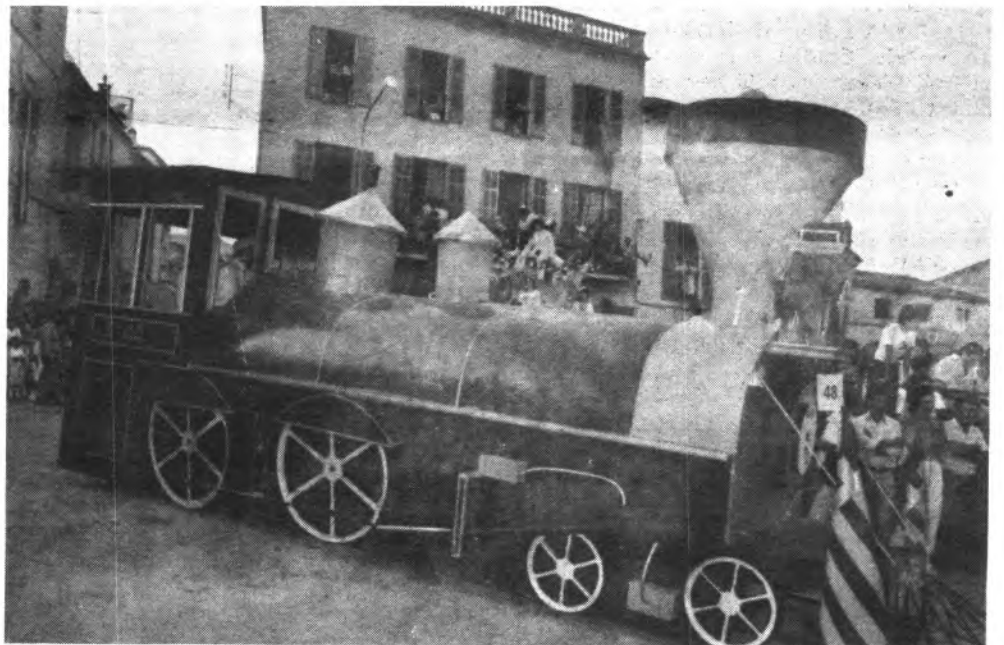
EL MEJOR DESFILE DE LOS ULTIMOS DIEZ AÑOS



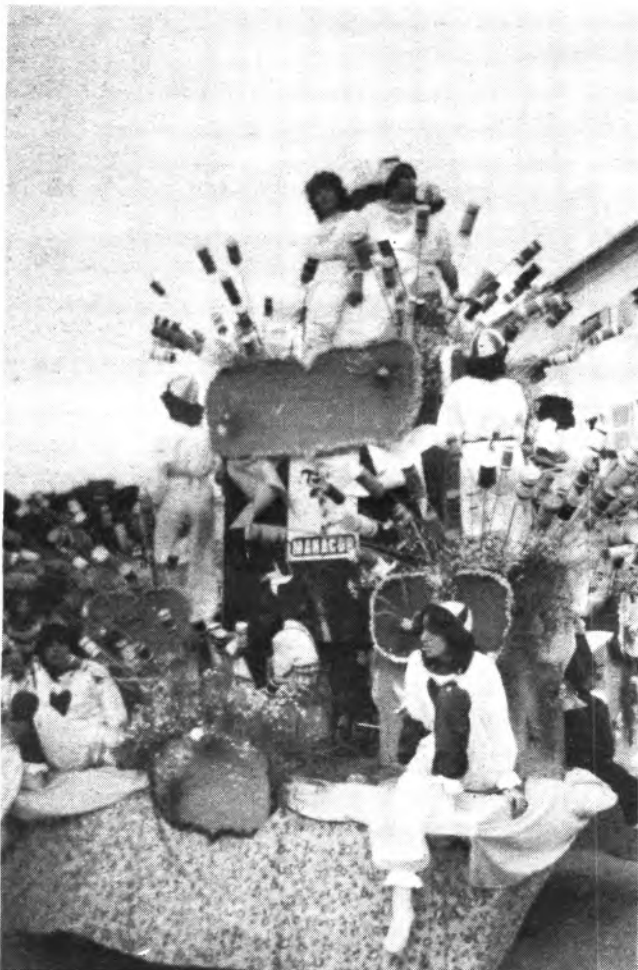
Segundo premio: Perlas Orquídea.



Primer premio: Instituto Mn. Alcover.



Tercer premio: "Con més n'hi ha mes som"

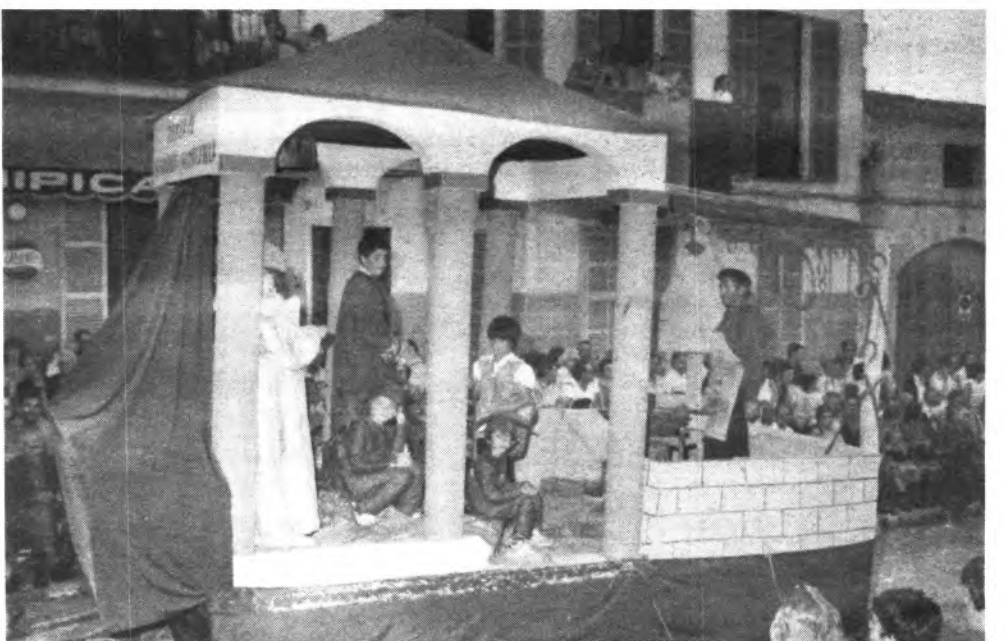


Cuarto premio: Martí Busquets.

El desfile de carrozas que se celebró el domingo 6 de Junio en el paseo Antonio Maura, fue el acto que clausuró las Ferias y Fiestas de Primavera.

Con la asistencia del presidente del C.G.I. Jeroni Albertí y con una participación masiva de ciudadanos que se calcula en unas 15.000 personas, desfilaron una treintena de carrozas y comparsas, algunas de gran originalidad y calidad.

El orden de la comitiva fue el siguiente: Policía Municipal, Policía Nacional, banda La Salle de Inca, majorettes de Inca, coches de época, carroza y comparsa presentada por el club mixto La Salle titulada "Obres de n'Antoni Mus", carroza del centro cultural de Sant Joan titulada "Palmarés del Mundial" diseñada por Vicenç Millán, carroza de los trabajadores de Perlas de Manacor S.A. titulada "Colom de la Pau", banda de música de Sant Llorenç, carroza y comparsa de la Asociación de Padres de alumnos del colegio San Francisco de Asís titulada "Teleadictas" y diseño a cargo de sor Francisca García Asensio; carroza y comparsa de "Sa Rondalla d'es Pla" de Petra titulada "Res com s'aigua per fer



Quinto premio: "Hort de Sa Plana"



# LAS CARROZAS, UN ESFUERZO CON MAYOR



La Salle: homenaje a Mus

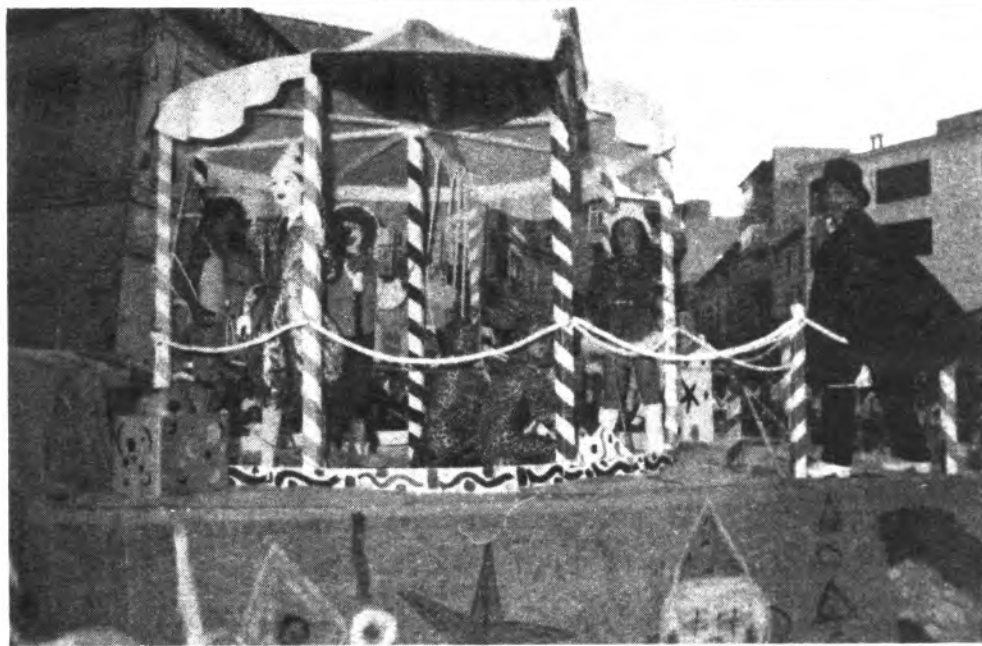
brotar les flors de la Primavera", "Caros", coches de bomberos, banda de música de Felanitx; carroza

y comparsa de la Asociación de Padres de La Pureza titulada "El circo", carroza "Així balla Fartàritx"

titulada "Sa Torre dels Anegistes", grup de animación "Trip trup", carroza de "Els Serrans"

titulada "No sap lo que se pesca", cabezudos; carroza de la Asociación de Padres del colegio La Caridad titulada "Fantasía infantil"; banda de música de Porreres; carroza del "Grup de família s'Hort de Sa Plana" titulada "Es Soldadet de sa moxila"; carroza "Grup d'Esplai de Crist Rei", titulada "Sa rateta presumida", carroza del "Grup d'Esplai" de Perlas Orquidea titulada "Las vetllades glorioses del Teatre Principal de Manacor" realizada por Isabel Jaume, María Antonia Vadell y demás trabajadoras de dicha fábrica; banda de música de Sant Joan; carroza del Instituto "Mossé Alcover" titulada "Cleopatra, reina d'Egipte" diseñada por Miquel V. Sebastián y Bernat J. Rosselló, comparsa titulada "Gall i gallina", carroza de "Gent de Manacor" titulada "Som de Primavera", carroza de "Com més ni ha, més som" titulada "Juguetes d'Al.lots" diseñada por Juan Amengual, carroza

REPORTAJE GRAFICO: JAUME DURAN



La Pureza: "Al circo"



Cristo Rey: "Sa Rateta Presumida".



Nadal Ferragut:



La Caridad: "Fantasía infantil".



Els Serrans: "No sap que es pesca".



# POPULAR QUE HAY QUE PREMIAR GENEROSIDAD

presentada por Martí Busquets titulada "Manacor an festes", cornetas y tambores del Regimiento de Artillería de Palma, carroza y comparsa de Nadal Ferragut Vidal titulada "Sa caragolada de Ca'n Coent", coche de bomberos, comparsa del grupo teatral "Capsigranys", banda de música de Manacor.

El jurado compuesto por Jaime Barceló de la revista "Soterrani"; Andrea Schwarz del grupo teatral "Capsigrany"; Guillem Salas, del Cine Club Perlas;

Pere Batlle, decorador; Gaspar Forteza Esteva, Presidente de zona del Fomento de Turismo; Francisca Muntaner, pintora; Antoni Mestre, delineante; y Joana Ma Rosselló, representante del ayuntamiento, concedió los siguientes premios:

— Primer premio, dotado con 50.000 pesetas donado por Fomento del Turismo, a la carroza presentada por el Instituto "Mossén Alcover" titulada Cleopatra, reina d'Egipte.

— Segundo premio, patrocinado por "La Caixa", a la presentada por Perlas Orquidea y titulada Les vetlades glorioses del Teatre Principal de

Manacor. La cuantía era 30.000 pesetas.

— Tercero, cuarto y quinto premio, de 15.000 pesetas cada uno fueron donados por el

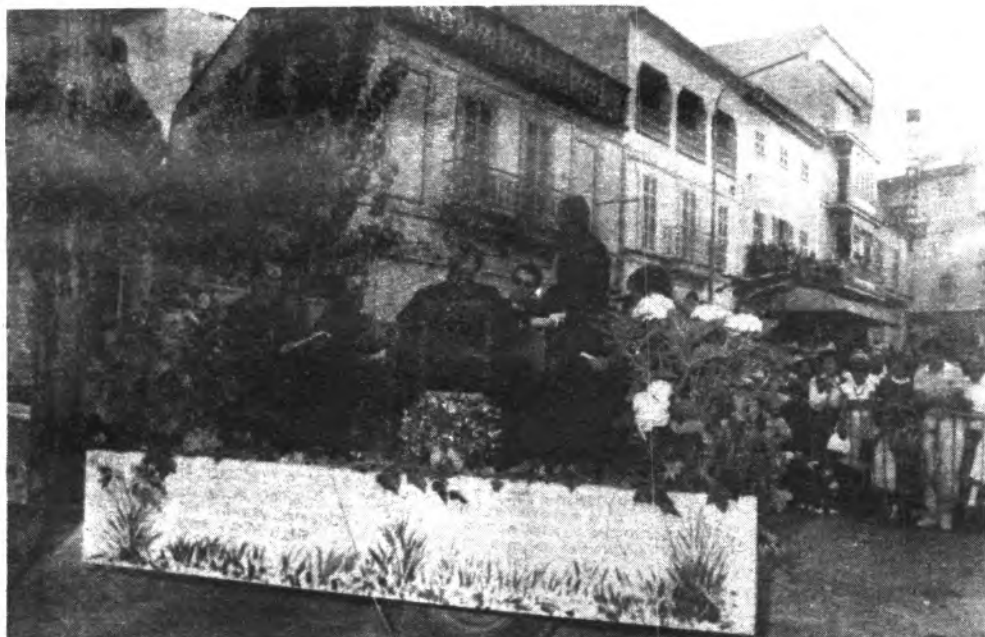
ayuntamiento a las carrozas presentadas por el grupo "Com més n'hi ha, més som"; la de Martí Busquets y la del "Grup de família de s'Hort de Sa Plana".



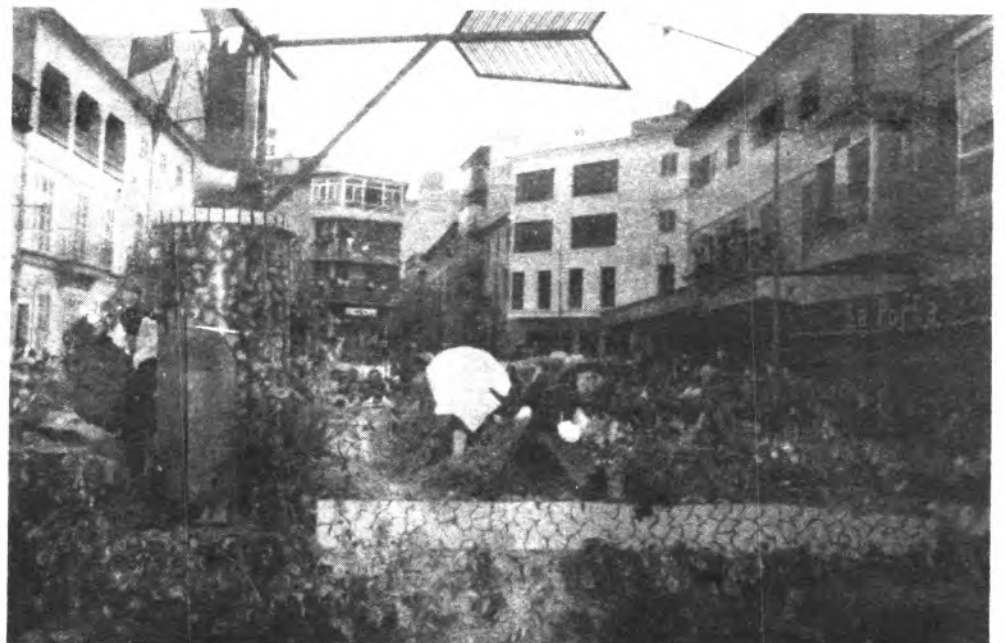
Perlas Manacor: "Paloma de paz".



Sant Joan: "Naranjito".



Fantarix: "Torre Anagistes".



Petra: "Res com l'aigua".



"Caragolada a Son Coent".



El abejorro.



## NO SON POLLOS DE GRANJA...



"Gall i gallina"



"Capsigranys"



"Flautista de Hamelin".



Comparsa d'època.

# PA

## PRODUCTORA AZULEJERA S.A.

DISTRIBUIDORA DE  
PAVIMENTOS CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES

\*\*\*\*\*

FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n — Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 — Teléfono 29 30 85 — PALMA DE MALLORCA



PROPUESTA DE SUELDOS PARA FUNCIONARIOS MUNICIPALES

La Comisión de Hacienda, que preside Rafael Muntaner, ha remitido a la alcaldía, para su correspondiente pase al pleno municipal, el estudio de sueldos del funcionariado, que se espera sea discutido y aprobado en brevísimo plazo. De dicha relación han sido remitidas copias a los diversos grupos y partidos que integran la corporación, al objeto de que puedan

discutirlo con perfecto conocimiento de causa.

He ahí la relación íntegra de sueldos de los ochenta y nueve funcionarios munici - pales en plantilla, que totalizan 88,695.289 pesetas al año.

Funcionario	Nivel	Coef	Sueldo inicial	Grado	Trienios	Nuevos trienios	Pagos extras	Suma	Nivel C.D.	Destino	Dedicac. exclus.	Prolong. jornada	Incentiv. product.	Incentiv. normaliz.	Casa habitac.	Suma	Complem. familiar	Residencia	Suma	TOTAL REMUNERACIONES
Vacante Interventor	10	5	723.600	90.000			135.600	949.200	30	409.392			1.085.400		36.288	1.531.080		104.509	104.509	2.584.789
A. Cliver Femenias	10	4	723.600	30.000	148.176	5.880	150.296	1.057.952	14	122.820			542.700			665.520	8.100	72.027	80.127	1.803.599
M. Martí Roig	6	2,3	434.160	18.000	28.224		80.064	560.448	14	122.820			325.620			448.440		37.935	37.935	1.046.823
I. Durán Nadal	4	1,7	289.440	12.000	14.112		55.592	371.144	7	47.772	118.128		217.080			382.980		28.040	28.040	782.164
M. Pastor Llull	4	1,7	289.440	12.000		7.056	53.240	361.736	7	47.772	118.128		217.080			382.980	3.600	28.040	31.640	776.356
Vacante Auxiliar	4	1,7	289.440				51.240	340.680	7	47.772	118.128		217.080			382.980		28.011	28.011	751.671
Vacante Depositario	10	5	723.600	90.000			135.600	949.200	30	409.392			1.085.400		36.288	1.531.080		82.469	82.469	2.562.749
J. Cepillonch Fluxá	10	4	723.600	30.000	218.736		162.056	1.134.392	14	122.820			542.700			665.520	3.600	72.027	75.627	1.875.539
M. Febrer Gomila	3	1,4	217.080	18.000	84.672		65.352	385.104	5	34.116	107.736	100.800		212.532		455.184	7.200	33.636	40.836	881.124
C. Monserrat Frau	6	2,3	434.160	18.000	28.224		80.064	560.448	14	122.820			325.620			448.440		37.935	37.935	1.046.823
M. Perelló Femenias	4	1,7	289.440	12.000			53.240	354.680	7	47.772	118.128		217.080			382.980		28.040	28.040	765.700
J. Riera Duran	10	4	723.600	30.000	169.344	32.340	153.824	1.109.108	14	122.820			542.700			665.520	8.100	72.027	80.127	1.854.755
G. Febrer Tauler	4	1,7	289.440	12.000	14.112		55.592	371.144	7	47.772	118.128		217.080			382.980		28.040	28.040	782.164
S. Codina Nadal	10	4	723.600	30.000	169.344		153.824	1.076.768	14	122.820			542.700			665.520	8.100	72.027	80.127	1.822.415
Vacante Secretario	10	5	723.600	90.000			135.600	949.200	30	409.392			1.085.400		36.288	1.531.080		89.981	89.981	2.570.261
A. Llisteras Rosselló	10	4	723.600	30.000	141.120	11.760	149.120	1.055.600	25	307.044			361.800			668.844	22.500	89.981	112.481	1.836.925
J. Riera Dalmau	10	4	723.600	30.000	70.560		137.360	961.520	25	307.044			361.800			668.844		65.975	65.975	1.696.339
Vacante Administrativo	6	2,3	434.160	18.000			75.360	527.520	14	122.820			325.620			448.440		37.935	37.935	1.013.895
V. Galmés Santandreu	4	1,7	289.440	12.000	14.112		55.592	371.144	7	47.772	118.128		217.080			382.980		28.040	28.040	782.164
Vacante Auxiliar	4	1,7	289.440				51.240	340.680	7	47.772	118.128		217.080			382.980		28.011	28.011	751.671
A. Cabrer Riera	3	1,4	217.080	18.000	116.424	10.584	73.644	435.732	5	34.116	107.736	100.800		212.532		455.184	4.500	40.906	45.406	936.322
A. Galmés Arcenillas	3	1,3	217.080	9.000	10.584	8.820	54.504	299.988	4	27.300	107.736	91.440		210.420		436.896		21.441	21.441	758.325
M. Sanchez Melán	3	1,4	217.080	18.000		7.056	54.240	296.376	5	34.116	107.736	100.800		212.532		455.184		23.090	23.090	774.650
J. Pardo López	6		434.160	18.000	21.168	22.932	78.888	575.148	14	122.820	161.592		325.620			610.032	23.628	35.735	89.363	1.244.543
S. Selas Serra	4		289.440	24.000	98.784		71.704	483.928	10	68.232	118.128		289.440			475.800	4.500	39.623	44.123	1.003.851
J. Truyols Pascual	4		289.440	24.000	28.224	5.880	59.944	407.488	10	68.232	118.128		289.440			475.800		29.138	29.138	912.426
A. Roig Puiggrós	4		289.440	24.000	28.224		59.944	401.608	10	68.232	118.128		289.440			475.800	7.200	29.138	36.338	913.746
M. Andreu Oliver	4		289.440	12.000	169.344		81.464	552.248	7	47.772	118.128		217.080			382.980	4.500	42.614	47.114	982.342
A. Andreu Riera	4		289.440	12.000	14.112	12.936	55.592	384.080	7	47.772	118.128		217.080			382.980	15.300	27.488	42.788	809.848
A. Barceló Rosselló	4		289.440	12.000	56.448		62.648	420.536	7	47.772	118.128		217.080			382.980	11.700	36.022	47.722	851.238
M. Barceló Santandreu	4		289.440	12.000	70.560		65.000	437.000	7	47.772	118.128		217.080			382.980	18.000	36.022	54.022	874.002
S. Barceló Santandreu	4		289.440	12.000	42.336	10.584	61.032	415.392	7	47.772	118.128		217.080			382.980	11.700	36.022	47.722	846.094
J. Brunet Cabrer	4		289.440	12.000	141.120		76.760	519.320	7	47.772	118.128		217.080			382.980	4.500	42.254	46.754	949.054
J. Caldentey Llull	4		289.440	12.000	28.224		57.944	387.608	7	47.772	118.128		217.080			382.980	15.300	27.488	42.788	813.376
M. Carmona Carvajal	4		289.440	12.000	28.224	5.880	57.944	393.488	7	47.772	118.128		217.080			382.980	11.700	27.488	39.188	815.656
A. Cerdá Barceló	4		289.440	12.000	14.112	12.936	55.592	384.080	7	47.772	118.128		217.080			382.980	7.200	27.488	34.688	801.748
M. Durán Durán	4		289.440	12.000	56.448		62.648	420.536	7	47.772	118.128		217.080			382.980	23.628	36.022	59.650	863.166
M. Fons Pascual	4		289.440	12.000	14.112	12.936	55.592	384.080	7	47.772	118.128		217.080			382.980	11.700	27.488	39.188	806.248
M. Galmés Sancho	4		289.440	12.000	14.112		55.592	371.144	7	47.772	118.128		217.080			382.980	11.700	27.488	39.188	793.312
F. García Cano	4		289.440	12.000	28.224	5.880	57.944	393.488	7	47.772	118.128		217.080			382.980	11.700	27.488	39.188	815.656
F. Gelabert Sansó	4		289.440	12.000	112.896		72.056	486.392	7	47.772	118.128		217.080			382.980	4.500	42.254	46.754	916.126
P. Gilí Barceló	4		289.440	12.000		4.704	53.240	359.384	7	47.772	118.128		217.080			382.980		27.48		



Retorna el prestigi dels brodats, de les peces ben acabades, del bon gust dels mil detalls a la llenceria de la casa (Adreços de taula, Llençols, Cobertors, Adreços de llit, Cobretaules, Randes, etc.)

ABANS "BAMBINO"

**CREACIONS JOANA**  
PIO XII, 32

TE AQUESTA PEÇA, AQUESTA COSA QUE VOSTE CERCA, PERQUE

**CREACIONS JOANA**  
PIO XII, 32

Es una botiga nova de trinka, però amb l'aval d'una llarga experiència en Brodats, Estams, Llanes, Robeta per a infants, Peces íntimes, Merceria, etc.

SI CERCA LO MILLOR, A "CREACIONS JOANA" HO TROBARA ENCARA MES

**CREACIONS JOANA**  
PIO XII, 32  
SIAU BENVINGUTS!

TEL: 55 12 92

Sastreria - Confeccion  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

**SASTRERIA LLULL**

JAIME DOMENGE 12, MANACOR  
MITIORN 8, S'ILLOT

**BOWLING CLUB**  
CALA MILLOR

**SEIS PISTAS AUTOMATICAS**



**SERVICIO DE CAFETERIA**



LA EMPRESA ESPERA VERSE HONRADA CON LA PRESENCIA DE TODOS LOS AFICIONADOS AL DEPORTE DE LOS BOLOS.

PASEO MARITIMO (BAJOS DE "LOS TOROS") — CALA MILLOR

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.  
GRACIAS.

**FINISTERRE, S.A.**

COMPANIA GENERAL  
DE  
SEGUROS

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-10-A.

Tel. 55 09 68  
MANACOR

## ABSTRACCIONES

— En el amor el hombre es como los animales. El primero, como la mariposa, tiene por objeto la flor. El segundo, como el pájaro, tiene como objeto el fruto.

— Entre las ventajas que la mujer posee sobre el hombre, una de las más acentuadas es la siguiente: la facilidad para conocer, retener y comprender las virtudes, defectos y debilidades de personas de ambos sexos.

— Aunque no debiera ser así, la mujer —la mayoría de las veces— implora "gracia" y no "justicia".

— Hablaba Napoleón I con su médico Corvisart sobre las posibilidades de que un hombre ya mayor pudiera tener descendencia.

Preguntando al galeno si un hombre de cincuenta y cinco años puede racionalmente tener hijos, Corvisart contestó:

— Algunas veces.  
— ¿Y si el esposo tiene setenta?

— Entonces siempre...

— Algunas mujeres pueden ser comparadas a la "Mantis religiosa", que devora al macho en pleno espasmo de amor. Porque... ¿cuántos maridos y amantes no mueren devorados por

sus mujeres?

— Si puedes escoger entre una mujer hermosa y otra fea, escoge siempre a la hermosa.

El razonamiento es simple. Si la hermosa no te sale de tu agrado, te librará de ella cualquier "Don Juan". Pero, de la fea no te libra ni el demonio.

— Hay hombres que presumen de sus andanzas por las casas de regular y peor nota. Quienes así hacen son unos necios. Porque, ¿qué ilusión puede causar a un hombre el automatismo de sobadas maniquies a las cuales hay que echar unas monedas para que funcionen?

— El hombre inteligente, y ante la mujer, se fija más en el contenido que en el continente.

La felicidad del esposo no depende del color del cabello femenino, sino de la estructura y contenido sentimental y cultural del cerebro, es decir, de un órgano cuyo color es igual en rubias y morenas.

De este aspecto, D. Santiago Ramón y Cajal dejó dicho: "Menos dermatología y más psicología".

J.L.C.

## NURIA FELIU

### UNICO RECITAL EN PALMA

En el Teatro Principal de Palma hay acontecimiento musical en la noche del viernes 18, en sesión única; Nuria Feliu presenta su espectáculo "NURIA FOLLIES", con melodías del Paralelo, Pigalle y Broadway, con vestuario y espacio escénico de Enric Majó y bajo dirección de Ventura Pons. La función está organizada por la Casa Catalana, con la colaboración del Consell Insular y "la Caixa".

La sensacional cantante catalana viene arropada con los nombres de Lleó Borrel, en los arreglos musicales, y Josep M. Andreu en la adaptación de las letras. La orquesta está integrada por Lluís Muñoz (piano), Xavier Cubedo (bajo), Pilar Llagostera (acordeón), Gabriel Martínez (batería),

(trompeta) y J. Bonet (saxo, clarinete y flauta).

He ahí las canciones que canta Nuria Feliu a lo largo del programa:

PIGALLE.— Es cert, Ja us he reconegut. La xava. L'acordi. Els barbut. La flor de París. Jo busco un milionari.

PARALEL.— Les caramelles. I és el tramvia. L'ombrel·la. Els Tres Tombs de Sant Antoni. Els focs artificials. La Marieta. La Paula en té unes mitges. El vestir d'en Pasqual.

BOADWAY.— Ning-nang fan les campanes. Amb l'estrella et pots gronxar. Passejant pel meu carrer. Cabaret. Més enllà d'on hi ha l'iris. Shangay Lil. Còctel per dos. Flor de segona mà. Te per dos. Si en aquest moment tornés. Melodies de Broadway. L'escenari és el món de les follies.

## CLASSES PARTICULARS

### A N'ES PORT

D'EDUCACIO GENERAL BASICA. TOTES LES ASSIGNATURES. INFORMACIO: Tels: 55.13.10 i 21.57.71



# LA MODA DE ANTEAYER



Lo de ayer está mal visto. En cambio, lo de anteayer se empieza a ver bien.

Explico mi afirmación. "Lo de ayer está mal visto". Entiendo por ayer los últimos 50 años de España. Entiendo por ayer, el régimen del General Franco. Entiendo por ayer, el tiempo de las urbanizaciones de Cala Major y Magalluf. Entiendo por ayer, el siglo XIX que fue el de la revolución industrial y su secuela de poluciones. Todo esto está mal visto.

Continuaba mi afirmación. "En cambio, lo de anteayer se empieza a ver bien". Entiendo por anteayer la Edad Media, cuando en Mallorca había "Gran e General Consell". Entiendo por anteayer el de a principios de siglo cuando la Mallorca pre-turística, cuando nuestra isla era "isla de la calma" como calificara Russinyol y "tierra para envejecer despacio" como escribiera Unamuno en Manacor. Entiendo por anteayer, cuando la cúspide del Puig Major era más mallorquina que yanqui.

Parece como si lo progre no fuera, como hace años, tener una fe ciega en el futuro y sostener que lo mejor está todavía por venir. Lo progre es actualmente volver a lo antiguo, casi a lo primitivo. Lo progre es desandar la historia saltándose, claro está, los dos últimos siglos.

Todo eso me enseña a mí una gran lección: Lo primitivo no es sinónimo de barbarie ni lo antiguo es sinónimo de estupidez. Hay que ser extremadamente respetuosos con las tradiciones más antiguas. Porque a veces lo primitivo —no se espanten Uds— es más científico que lo moderno. Voy a exponer a continuación un caso concreto. El dato me lo proporciona Néstor Luján, periodista, como es sabido.

especializado en gastronomía.

Hace muy pocas fechas un grupo de médicos, fisiólogos e higienistas ingleses y franceses han realizado un estudio sobre el papel de la carne en la alimentación humana. Pues bien, han comprobado que la carne de cerdo presentaba una propiedad benéfica hasta ahora ignorada: constituye la mejor alimentación ante la arteriosclerosis.

Es decir, sería la carne de cerdo, la carne que predispone menos al infarto. No me negarán Uds. que este descubrimiento de las virtudes de la carne de cerdo —apreciada desde el Neolítico— no sea una verdadera sorpresa, pues desde hace algo menos de un siglo se ha creído sobre ella todo lo contrario.

En nuestra isla de Mallorca ha habido cerdos desde la más remota antigüedad. Durante la dominación romana, el cerdo era uno de los animales domésticos habituales. La tradición sigue entre nosotros. La prueba está en la institución de las "matances". Ahora bien, yo he escuchado de labios de gente progre, de gente cuidadosa de su línea y especialista, según su propio parecer, en dietética, que los mallorquines éramos unos guarros al comer tanto cerdo. Y que no teníamos ni idea de dietética.

Ahora resulta que la última novedad científica, la última, da la razón a la costumbre antigua. A lo mejor, a lo mejor muchos de nuestros paisanos que, en los últimos años, han muerto por infarto de miocardio, no hubieran fallecido de este mal si en lugar de escuchar las nuevas teorías dietéticas de ayer mismo, hubiesen continuado con la tradición

de nuestros antiquísimos antepasados de anteayer: los "foners".

Podría abundar en otros mil ejemplos. El hábitat, por no ir más lejos. Ayer se construyó el Empire State Building, en Nueva York, de 102 pisos. Y el piso sigue siendo nuestra obsesión. El piso, no en arquitectura sino en sociología de la vivienda, es una invención del ayer. Mas hoy son muchos los que proyectan su futuro hábitat en una planta baja. Con lo que la proyección —el futuro— del ciudadano actual empalma con el anteayer otra vez. El piso que se vio por nuestros padres como una progresión en la organización de la "polis", es visto como una regresión histórica por nuestros hijos.

De todo lo cual concluyo, por mi parte, que en la historia cromosomática humana EL HOY ES HIJO DEL AYER PERO EL MAÑANA LO ES DEL ANTEAYER.

JUAN BAUCA

# ERA UN GRAN HOME

Me contau una rondaia, padri? El mantell de la nit cobria ja els carrers del poble, era una nit tancada sols rompuda per el degoteig d'una canal que poc abans havia recoit la pluja que durant el dia amb insistencia havia caiguda. El braser ens feia companyia. Dues lloques de pa amb oli amb olives trencades amb un tassó d'aigua i un de llet havien estat el nostre sopar. Esperavem l'hora de anar al llet. Encara que fes fret era un poc dejorn per anar a dormir i feiem temps i, a més, haviem de passar la corona. El padri era un home profundament religiós. Aquell vespre no havia pogut fer la visita al Santíssim i això per ell era una manca encara que procurava suplir-ho amb metidació i pregàries que superaven en molt a la "visita" que solia fer cada horabaixa.

El rosari tenia la rara virtut de fer-me entrar la son, a les dues decenes els ulls ja se m'aclucaven, però el padri se cuidava ben bé de fer-els-me obrir. —Ala, resa ja dormirás al llet. Acabavem el rosari i s'enfilall de parenostres que resavem després, abans d'anar a dormir haviem de invocar a tots els sants que eren els nostres protectors. —Padri, ara m'heu de contar sa rondaia!

—Ara, a dormir, va dir la tia fadrina i a vegades malhumorada, des de la seva cambra.

Vaig protestar però no calia, el padri havia dit a dormir i no havia res a fer.

—Demà, en sortir d'escola, vine prest i si fa bon temps anirem més ellà dels molins i te contaré una rondaia. Anirem a "Sa pota del cavall del Rei en Jaume" i te contaré com va succeir.

El padri era un home de mon, sabia moltes coses, havia llegit molt. Un dia me contà que tenia un amic que era del poble de la padrina, de Manacor, d'una possessió anomenada Santa Cirga, que havia estat canonge de la Seu de Mallorca i que havia recopilat les rondaies que la gent del poble contava i les havia publicat firmant-les amb el nom de "Jordi des Recó". Aquell home ja havia entrat dins el cercle de persones admirades per mi.

Aquell vespre no me costà gaire agafar el son, me vaig adormir pensant amb la rondaia que l'endemà me contaria el padri i amb el pensament d'aquell gran home, Antoni Ma. Alcover, que havia sabut perdre el temps perquè a noltros no mos faltassen ses rondaies.

A mitja nit se va sentir un tró i vaig veure una claretat, dins ella aparequé la figura d'un canonge que eixia de la tomba, era un home fornit, impetuós. "Aixecat i vine

amb mi", me digué, me vaig aixecar i de la seva mà sortirem al carrer enfilarem tot el carrer de Sant Bartomeu i me duqué a unes roques que hi ha sortint del poble. La nit era fosca però una llum il·luminava el nostre pas, plovia però no ens adonavem de res. Arribam a les roques i me mostra una marca que hi ha en una d'elles. Semblava talment la marca produïda per una potada de cavall amb una bona ferredura.

—Aquesta és la marca de la potada que pegà el cavall del rei en Jaume quan estant dalt del Castell d'Alaró s'entemé que els moros que hi havia a Inca i que abans havien dit que eren amics seus ara se rebel·laven contra la gent que el Rei havia deixat a la "Major Alqueria de Mallorca" tant se va empipar el Rei que pegà singlada al cavall que d'un llongo fou a Inca i la primera potada que pegà és aquesta.

En sen demà, a l'horabaixa, a la sortida d'escola, vaig correr, no era cosa d'entretenir-se, el padri m'esperava assegut al balancí amb el gaiato en les mans. Sols vaig fer entrar i me digué:

—Ala anem! Enfilarem el llarg carrer de Sant Bartomeu i al punt forem a la roca, me mostrà la petjada, me contà la rondaia i restarem en silenci, un llarg silenci. El cap d'una bona estona me digué.

—No dius res? —Si, padri, que aquesta rondaia ja la m'havien contada.

—I quí? —me dem.nà tot sorprés, com si ell tingués s'exclusiva.

—En Jordi des Racó. —N'Antoni Maria Alcover era un gran home...

SANTIAGO CORTES FORTEZA

## INTERESA COMPRAR

PUBLICACIONES ANTIGUAS APARECIDAS EN MANACOR, PRENSA, LIBROS, FOLLETOS, PROGRAMAS Y TODA CLASE DE IMPRESOS. COMPRO TAMBIEN FOTOGRAFIAS VIEJAS DE MANACOR, PORTO CRISTO, SON MACIA, S'ILLOT, ETC.

PRECIOS RAZONABLES; BUEN PRECIO SEGUN EL INTERES.

OFERTAS EN ESTA ADMINISTRACION: CALLE PRINCIPE, 9. MANACOR. TEL: 55.04.10.

## FINCAS MANACOR

## AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Amargura 1 — Tel. 55-14-20 (sólo mañanas)

## DISPONEMOS PARA VENTA

### EN PORTO CRISTO

- Solar en primera línea.
- Dos casas, buena situación.
- Pisos diversas zonas.
- Chalet. En "buch" o terminado.

### EN MANACOR

- Casa barrio mercado.
- Chalet en "buch" zona Parque.
- Varios pisos con facilidades y entresuelos.
- Parcela con casa, un cuartón en carr. vieja de San Lorenzo. Dispone de agua.

### EN CALA MILLOR

- Apartamento primera línea. Amueblado. 2 habitaciones.

PERLAS Y CUEVAS



REUNIO DE LA COMISSIO MIXTA DEL MINISTERI D'EDUCACIO I EL CONSELL GENERAL

Per divendres 18, a migdia, s'anunciada reunió de la Comissió Mixta del Ministeri d'Educació - Consell General Interinsular, reunió a celebrar al saló d'actes de La Sala, baix la presidència del Subdirector General d'Ordenació Acadèmica, Antonio Iniesta, i el Conseller de Cultura, Josep Conrado de Villalonga.

L'acte es celebrà a Manacor en honor de l'Escola Municipal de Mallorquí. Es parlarà de la política lingüística de les Balears i s'anirà a dinar al Port.





# Gran Campaña de Verano



**4**  
**LLAUDS "CAPEADOR"**

**25**  
**BOTES**

**25**  
**MOTORES FUERA BORDA**

**100**  
**TABLAS DE SURF**

**y 50.000 Premios más**  
**Del 15 al 30 de Junio**

Al efectuar sus imposiciones, Vd. puede ganar muchos premios "en el acto" (toallas, colchonetas, flotadores, almohadillas, balones, manguitos, etc.) o bien, participar en el sorteo de nuestros grandes premios.



**CAJA DE BALEARES**  
**"SA NOSTRA"**



## ENTREGA DE PREMIOS EN CAN MARCH

### 200 TRABAJOS EN EL CONCURSO ESCOLAR SOBRE COOPERATIVAS

#### FALLO DEL JURADO

En una cena celebrada en el restaurante Can March a la que asistieron más de un centenar de comensales, se entregaron los premios del concurso de redacción que sobre el tema del cooperativismo había organizado la "Sociedad Cooperativa Viviendas de Manacor" entre niños y niñas de E.G.B.

La labor del jurado fue difícil, debido a la alta participación, que se cifraba en casi dos centenares de trabajos, y, sobretodo, por la calidad de la mayoría de los mismos.

Tras arduas deliberaciones se llegó al resultado final, que es el siguiente:

— Primer premio, para María Antonia Mas de la Rosa. (Una bicicleta-motoretta donada por la Sociedad Cooperativa de Viviendas). María Antonia estudia quinto de E.G.B. en el Colegio San Vicente de Paul y tiene 10 años.

— Segundo premio, para Antonio Quetglas Febrer, del Colegio Es Canyar, (Una cassette-stéreo donada por "Sa Nostra").

— Tercer premio, para María Inmaculada Hurtado del Colegio San Vicente de Paul (Una cámara Kodak donada por "Construcciones Antonio Martínez").

Por su interés reproducimos la redacción ganadora, firmada por María Antonia Mas de la Rosa.



LOS TRES GANADORES



PEDRO SERRA ENTREGA EL PRIMER PREMIO A MARIA ANTONIA MAS DE LA ROSA.

#### PRIMER PREMIO: SOLO 10 AÑOS

### COOPERATIVAS

Las cooperativas son una asociación de personas que necesitan unas mismas cosas para mejorar sus trabajos.

Las cooperativas presentan unas características, que podrían ser: Pueden entrar a tomar parte los socios que quieren, cada socio tiene un voto, los beneficios se reparten entre todos.

Hay distintos tipos de cooperativas: cooperativas de consumo, cooperativas de producción, cooperativas agrícolas, cooperativas artesanales, cooperativas vivienda, etc.

Una de las cooperativas que mas me han llamado la atención son las agrícolas sobre todo las pequeñas tienen necesidad de agruparse y formar asociaciones para compensar su inferioridad.

En estas cooperativas de compra: compran en común material agrícola, que es muy costoso, pero entre todos sale más rentable. Así cada agricultor dispone durante un tiempo de la maquinaria. También compran en común abonos y disponen de otros servicios.

Un papel también importante en las cooperativas agrícolas es ocupar los productos de los agricultores de la localidad para venderlos mejor y así escapar de los intermediarios que dominan el mercado. A esto se le llama venta en común.

Encuentro que estas asociaciones están muy bien

y facilitan mucho a las gentes en su compra en común de herramientas y materiales que de otra manera les sería imposible comprar.

En Manacor tenemos buenos ejemplos de cooperativas, como: Cooperativa agrícola "Simón tort" como: Cooperativa de Detallistas de Manacor (CODEMA), cooperativa Fabricantes reunidos de Manacor (COFAROMA) y Cooperativa de Viviendas.

De cooperativas se podrían formar de muchos tipos, lecheras, pesqueras, y por qué no, también cooperativas de alumnos.

MARIA ANTONIA  
MAS DE LA ROSA  
(10 AÑOS)

Colegio San Vicente de Paul



**PANTALONES**



**sastreria**  
Jaime Domenge, 12  
MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

## CENA OFRECIDA POR CLUB PERLAS A LA PRENSA

La Sección de Actividades Subacuáticas del Club Perlas Manacor, organizadora del Trofeo Joan Gomis de Caza Submarina, convocó a la prensa para una cena de compañerismo, a celebrar el viernes 18 en el restaurante Santa María de Porto Cristo.

El simpático acto, que había sido aplazado desde la celebración del último campeonato, obedece a la gratitud del Club Perlas para con los informadores. Gracias.

## EL GEM, A LOS PIRINEOS

Para dentro de unas semanas, ya en pleno verano, el dinámico "Grup Excursionista de Mallorca" G.E.M. prepara una nueva salida, esta vez fuera de la isla y concretamente a los Pirineos centrales y catalanes.

## JUAN JUAN SANTANDREU SIGUE DE PRESIDENTE DEL PORTO CRISTO

Juan Juan Santandreu, que hasta ahora ostentaba la presidencia del Porto Cristo, sigue en el mismo cargo por aclamación unánime de la asamblea celebrada el pasado viernes. Lo que no quedó claro es si seguirá Pep Piña como entrenador, toda vez que, pese a la firme postura del público y parte de la directiva, parece ser que otra parte de ella tiene apalabrado el cargo con Bernat Gelabert.

## NO HABRA CONCURSO DE ARENA CASTILLOS

Este año, debido a los Mundiales de Fútbol, no habrá concurso estival de castillos de arena, según nos ha manifestado un portavoz de la organización ya tradicional en las mejores playas de la isla.

ANUNCIE  
en  
Perlas  
y  
Cuevas

## LA PRIMERA MOSTRA DE DIBUIX I PINTURA INFANTIL «SOTERRANI», TODO UN EXITO

### MEDIO MILLAR DE ORIGINALES

#### FALLO DEL JURADO

LA "1a MOSTRA DE DIBUIX I PINTURA INFANTIL I JUVENIL SOTERRANI" TODO UN EXITO

El viernes, cuatro de junio, se celebró en la Plaza Ramón Llull la "1a Mostra de Dibuix i Pintura Infantil i Juvenil SOTERRANI" que concentró a más de medio millar de chicos y chicas en edad escolar.

El tema era libre y la calidad de los trabajos presentados bastante aceptable, siendo el veredicto del jurado —formado por diversas

personalidades del mundo de la cultura— difícil y laborioso, quedando al final de la siguiente manera:

#### PRIMEROS PREMIOS

— Ma Isabel Andreu Suñer, de 9 años (Colegio San Vicente de Paul)  
— Mateo Riera Sureda, de 10 años (Colegio Simó Ballester)

#### SEGUNDOS PREMIOS

— Petra Ma Maymó Veny, de 8 años (Colegio Pureza de María)  
— Jaime Gomila Alós, de 9 años (Colegio La Salle)  
— Antonio Puig, de 7 años (Colegio Es Canyar)  
— Jaime Galmés Fons, de

13 años (Colegio Simó Ballester)

— Catalina Ma Galmés Gómez, de 8 años (Colegio San Francisco de Asís)

#### TERCEROS PREMIOS

— Margarita Febrer Andreu, de 8 años (Colegio Pureza de María)  
— Ma Antonia Sansó Vanrell, de 7 años (Colegio San Vicente de Paul)

#### FINALISTAS

— Ma Isabel López Laming, del Colegio San Francisco de Asís.  
— Juan Francisco Segura Llull, de 7 años (Colegio La Salle)  
— Jaime Roig, de 10 años (Colegio Simó Ballester).

— Catalina Nicolau Nicolau, del Colegio de "La Caridad".

— Ma Dolores Vidal Alcaraz, de 8 años (Colegio San Vicente de Paul)

— Inés Montero García, de la Pureza de María.

— Yolanda García Borrueco, de 5 años (Colegio "La Torre")

— Gabriel Cánovas Sureda, del Simó Ballester.

#### ACCESITS

— Ma Llull Suasi, Ma Isabel Galmés Barceló, Margarita Riera Montero, Margarita Llull Perelló, Jaime Roig Sureda, Margarita Mascaró, Belén Oliver Nicolás, Rosa Galiana Román Quetglas, Miguel

Febrer Bosch, Catalina Mercedes Gutierrez Piña, Luis Segura Bonet, Ma Rosa Estelrich Adrover, Margarita Planiol Pascual, Monserrate Miguel Binimelis y Margarita Binimelis.

Tanto a los premiados como a los finalistas y accésits les será entregado un lote de libros, donados por "La Caixa", "Sa Nostra", Ilmo. Ayuntamiento y algunos autores manacorenses.

Con todas las obras ha quedado abierta una exposición en los Salones de la Delegación del Ministerio de Cultura.



# VIAJES ANKAIRE

S. A.

AGENCIA DE VIAJES

G. A. T. 733

**Enrique Maquilón Gómez**

**Rafael Pérez Palmero**

les ofrecen servicios de:

Billetes de Barco  
Billetes de Avión  
Billetes de Tren  
Vuelos Charter  
Cruceros Marítimos  
Excursiones

Viajes Organizados  
Viajes de Negocios  
Ferias  
Alquiler de coches  
Reservas hoteleras  
Apartamentos

Visítenos sin compromiso en

**MANACOR**

Plaza Rector Rubí, 3 (antes Cafetería Chicago) - Tel. (971) 55 19 50

**Sucursal: CALAS DE MALLORCA**

Centro Comercial - Tel. (971) 57 30 74 - 57 33 03

## RESTAURANTE CHINO SHAO PAO PAO

ABIERTO TODAS LAS FIESTAS



(ANTIGUO CELLER MILLOR)

**GALA MILLOR**

**ABIERTO TODO EL AÑO**

RESERVE SU MESA  
Tel. 56 77 48 — Calle Ses Eres

DISPONEMOS DE PLATOS  
PREPARADOS PARA LLEVARSE

小宝宝飯店

## TEATRE PRINCIPAL



CONSELL DE  
MALLORCA

CON ASISTENCIA DE  
LOS PRESIDENTES JORDI PUJOL  
Y JERONI ALBERTI

**MONTSERRAT  
CABALLE Y LA  
ORQUESTA DEL  
LICEO, MAÑANA EN  
EL PRINCIPAL  
DE PALMA**



**MOTOR Y NAUTICA  
MANACOR**



— **AUDI** AGENTE DE VENTAS DE:  
— **WOLSWAGEN**

COMPRA Y VENTA DE  
AUTOMOVILES USADOS

— ● ● ● —  
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE

**MERCURY**

MOTORES MARINOS

BALSAS GOMA **«LANTIC»**

INTRABORDA **«BMW»**

COMPRA Y VENTA BARCOS NUEVOS Y USADOS

— ● ● ● —  
Plaza Ramón Llull s/n - MANACOR





L.F.B.

## «DALLAS»

La serie que se emite los martes de cada semana a las diez y media de la noche, ha sido uno de los espacios que han marcado un hito en las cotas de audiencia de las televisiones del mundo. Muchas han sido en la historia de la televisión las series que han gozado de gran popularidad, tales como "El fugitivo", con el ya desaparecido David Jansen; "los intocables"; "Ladrón sin destino", a cuyo protagonista Robert Wagner, vimos no hace mucho protagonizando la serie "Hart y Hart" junto a Stefanie Powers; "Centro Médico"; "Ironside"; "El túnel del tiempo", y otras más recientes como "Hombre rico, hombre pobre" o "Poldark" entre otras muchas.

Ahora los guinistas parece que han encontrado otro filón inagotable para conseguir sentar al espectador ante la televisión; este filón se llama "Dallas" (se pronuncia Dalas). Pero ¿en qué se basa su éxito y su larga permanencia en la pequeña pantalla? En mi opinión es la forma en que ha sido tratada que rompe los moldes en que habían sido drabricadas las demás series. Efectivamente, mientras en estas series los protagonistas eran el prototipo de la bondad, legalidad y moral occidental, en "Dallas" sus

protagonistas, los Ewing, lo son todo menos los prototipos ideales del bien. Contribuye a darle esta imagen el ambiente de los grandes negocios (la mayoría de veces turbios) en que se mueven sus protagonistas.

Es curioso que la serie, al principio tenía que ir dedicada al lucimiento personal de Victoria Principal ("Pamela"), fundamentada su éxito sobre un solo personaje, "J.R.", interpretado por Larry Hagman, que gracias a esta serie ha alcanzado una gran popularidad. Hagman da a su personaje un carisma y un sello muy personal que lo destaca de los demás haciendo que cada semana el espectador se siente ante la pequeña pantalla preguntándose sobre que trastienda hará J.R. Pwro teniendo los demás intérpretes un "rol" muy característico y personalizado, es, sin embargo, en esta "maldad" de J.R. en que se fundamenta el éxito, y es que a J.R. lo compararía al arbitro de fútbol, en quien podemos descargar todas nuestras frustraciones. Representa al jefe que nos ha regañado en el trabajo, al vecino con mala leche que cada día nos critica algo, al municipal que nos ha puesto la multa o que no nos deja

aparcar donde queremos, etc.

Es ya corriente decir de alguien que no tragamos: "es un J.R."

Será que la maldad es más creíble que la bondad, en un mundo donde vemos que triunfa más la primera que la segunda y en donde los malos viven mejor que los buenos. Si cogemos la antítesis de "D lla" como es "La casa de la pradera" en la que el esquema venía a ser el mismo, pero, al contrario que los Ewing, los Ingalls trataban de enderezar entuertos y al final siempre triunfaban el bien. Mientras en "Dallas", los Ewing, concretamente J.R. son los que provocan los líos de los cuales esperan sacar provecho, y lo sacan, y son el símbolo del poder y del dinero.

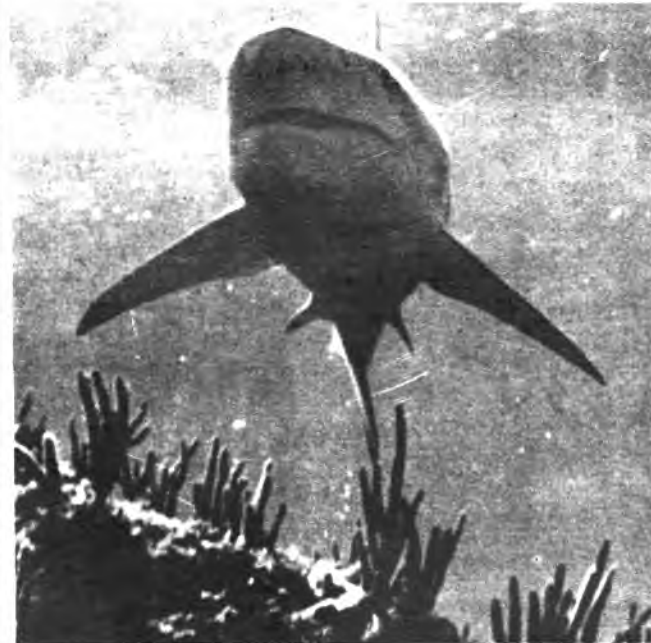
Además hay "Dallas" para rato, el equipo de guinistas que "fabrican" la serie tiene recursos suficientes para exprimir el filón hasta el final quedando muchas sorpresas por descubrir.

Durante la celebración de los mundiales de fútbol TVE suspenderá la emisión de los capítulos de la serie "Dallas" correspondientes a los días 15, 22 y 29 de junio. Y si no hay contraorden volverá a emitirse el primer martes de julio. Decimos si no hay contraorden porque se dice, se rumorea, se especula con la suspensión total de la serie, la cual parece que no tiene fin ya que se siguen rodando episodios y TVE parece que no tiene intención de contratar más. Así que cabe la posibilidad de que TVE aproveche la pausa de los mundiales para dejar de emitir definitivamente la serie "Dallas".



Una sección de  
JOSE ANTONIO  
TIMONER RIERA

## EL TIBURON



Esta sección que hoy iniciamos quiere tener un carácter amplio, general, del mundo marino; quiere tener un carácter más divulgativo que técnico. Quere que pueda llegar a todos y no solamente a una minoría entendida en el tema, la cual tiene ya sus revistas especializadas. Pretende dar a conocer aspectos curiosos o generales sin olvidar en ningún momento el aspecto científico. Tampoco quiere limitar sus temas a los peces de nuestra costa sino que quiere tratar del mundo marino en general.

Vamos a comenzar hablando de una especie cuya mención es casi obligada debido a lo mucho que se ha escrito y hablado de ella. Nos referimos a los tiburones o escualos que pertenecen a la clase de los selacios. Son peces de tipo primitivo, dotados de un

esqueleto cartilaginoso al contrario que los peces genuinos, que poseen un esqueleto óseo.

El cuerpo de los tiburones acaba en punta, por delante, e inmediatamente detrás de la cabeza se abren cierto número de orificios branquiales en forma de ranuras que van de arriba abajo. El dorso sostiene dos aletas triangulares verticales; la primera es mayor que la segunda y ésta se halla colocada en la base de la cola. En la región ventral se encuentran un par de grandes aletas pectorales implantadas ligeramente por debajo de las hendiduras branquiales posteriores; estas aletas vendrían a ser lo que en los animales terrestres las extremidades anteriores. Mientras que lo que correspondería a las extremidades posteriores

serían el par de aletas denominadas pélvicas. Debajo del cuerpo y a nivel de la segunda aleta dorsal se halla la aleta anal. La cola, que es portadora de la aleta caudal, constituye una extensión dorsal del cuerpo que lleva una aleta alta y triangular en su margen inferior prolongada hacia arriba en forma de reborde ensanchado ligeramente en la punta de la cola, para rodearla y continuar un pequeño espacio por encima de ella. La boca del escualo se abre en la parte ventral y es rebasada en la parte superior por el "hocico", que forma saliente.

Su piel se halla revestida por pequeñas espinas o denticulos, en lugar de las escamas de los peces óseos. Pero si pasamos la mano por su piel, de la cabeza hacia la cola, encontraremos una piel suave; por el contrario, si la deslizamos en sentido opuesto, parecerá rugosa debido a que todas las espinas están dirigidas hacia atrás. Estos denticulos son tan duros que las pieles de tiburón fueron empleadas por los ebanistas como papel de lija. Cosa curiosa: denticulos similares a estos, pero mayores, forman los dientes que revisten la parte de las mandíbulas.

Este es el tipo general de los escualos, aunque hay géneros que se apartan de este tipo común, como el llamado pez-martillo ("Sphyrna zygaena") que tiene la cabeza dilatada por ambos lados de forma que resultan dos salientes aplanados, cada uno de los cuales se halla provisto de un ojo en un extremo. Parecido a este es el "Sphyrna tiburo" cuya cabeza tiene forma decreciente con los ojos implantados en la parte más ancha de la media luna. Ambos son voraces, viven en aguas profundas y pueden medir unos 4'5 m. de longitud, ya adultos.

Los tiburones pelágicos son vivíparos, pero las pintarrojas o lijas y otros que viven cerca de la costa, ponen sus huevos dentro de cápsulas de curiosa forma. Las de la pintarroja parecen una almohadilla con los ángulos prolongados por largas cintas cartilaginosas enrolladas, que se enredan entre las algas.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★



EFFECTOS NAVALES  
DROGUERIA

**GAISA**

C/ VERI. 6  
570301

PORTO-CRISTO

junto al Bar Sirco



**Sociedad Cooperativa  
Limitada de Servicios  
Mallorca**

C.I.F. N.º 07086994

**PONEMOS AL SERVICIO DEL EMPRESARIO EN  
GENERAL NUESTRO NUEVO SERVICIO DE  
INFORMATICA**

PLAZA RAMON LLULL 22. MANACOR. TELEFONO 35.13.56





# LAS «24 HORAS DE RADIO» UN ROTUNDO EXITO

Las primeras «24 HORAS DE LA RADIO», radioaficionados locales, alcanzaron más de organizadas por los trescientas conexiones. Los

cinco Continentes se unieron a Manacor en fiesta a través de las ondas de la radio, y es «stand» se vio concurridísimo a lo largo de este día entero.

El cartel de Ferias y Fiestas de Primavera, reproducido en la tarjeta de contacto, está dando ahora mismo la vuelta al mundo para llegar a estos tres centenares de radioaficionados con los que contactaron nuestros representantes.

REPORTAJE  
GRAFICO DE  
JAUME DURAN



## LUCRECIA OTRA VEZ EN BAHIA CALA MILLOR

La conocimos el año pasado en S'Era de Pula, y ahora ha vuelto a la zona de Cala Millor, concretamente en el restaurante «Mesón de Charly.» Es Lucrecia, esta pianista argentina «que pasa de Beethoven y toca los tangos como un ángel». Guapa Lucrecia, expresiva ella desde la sonrisa a la punta de los dedos.

Todos los días podemos escucharla en este «Mesón de Charly», un restaurante concurrido donde los haya, donde ingleses, franceses y alemanes cenan o se toman unas copas mientras en el piano de Lucrecia, un

«Stenway» único en Cala Millor, con su caja de ritmos incorporada, suena el variopinto repertorio de esta argentina singular. Luego, a medianoche, los propios dueños del Mesón —Charly y Maria— sueltan su show flamenco donde todo el mundo lo pasa pipa.

No es de extrañar que donde actúa Lucrecia estén la calidad y la alegría. Desde los ocho años toca el piano esta argentinista que es como un ramo de cascabeles, que perfeccionó estudio con Alicia de Larrocha y está en posesión de una técnica envidiable.



También Lucrecia actúa tres noches a la semana en Eurotel Golf Costa de los Pinos, donde los lunes, miércoles y sábados, de nueve y media a once, el público la escucha con verdadero entusiasmo. La pianista nos manifiesta que se encuentra muy a gusto en ambos sitios, y que tanto de los dueños del «Charly» como del director del «Eurotel —Sr. del Reyno— y de todo el personal, no recibe más que atenciones. Su deseo —insiste— sería quedarse mucho tiempo en Bahía Cala Millor, ya que aquí ha encontrado gente maravillosa, e incluso espera tener, ella, algún día, su propio piano-bar.

Vayan ustedes a escuchar a Lucrecia y su piano. Y a verla. Vale la pena, palabra de honor.

R.

## NINGUN ARTESANO MANACORI EN FERIA «CULTURAL 82»

Se inauguró ayer en Madrid la Primera Feria Iberoamericana de Artesanía, incluida en el programa oficial «Cultural 82», organizada por el Ministerio de Industria y Energía y dirigida por IFEMA.

Más de mil artesanos están representados en esta Feria, que se estima de indudable promoción a nivel internacional. No obstante, ningún artesano de Manacor figura en la relación de los que integran la

representación insular, que procede de Palma, Puigpunyent, Santa María del Camí, Montuiri, Consell, Marratxí, Pòrtol, Capdepera, Pollença, Esporles, Porreres y Lluçmajor.

Ciertamente resulta de difícil comprensión que artesanía de Manacor no asista a esta Feria Iberoamericana, cuando sectores de la misma, concretamente el del olivo, dicen estar tan necesitados de ayuda.



\*\*\*\*\*  
**PROMOCIONES**  
**NA CAPELLERA**  
**ZONA DE MAS AUGE DE MANACOR**  
**UN LUGAR CON FUTURO...**  
**Y CON PRESENTE**  
\*\*\*\*\*

VIA PORTUGAL (JUNTO CAMPO FUTBOL) Tels: 55 21 00 - 55 29 12



# HEMOS VISTO

## UN PROGRAMA DE CIRCUNSTANCIAS

Ustedes comprenderán perfectamente que un comentarista que, le guste o no, tiene que cubrir una sección, a veces se ve obligado, debido a circunstancias, a visionar algunas cosas que difícilmente vería en ocasiones normales. Este es mi caso, precisamente, al tener que asistir a las proyecciones de un programa doble donde se pasaban una enemisa y nada afortunada comedia italiana, "Camarera en alquiler", y un "porno" — nunca mejor dicho — donde se combinaba la violencia con el erotismo duro: "Las adorables Porno-killers".

Claro está, que el empresario sabe perfectamente que las dos semanas de las Fiestas y Fiestas son verdaderamente ruinosas para el cine, debido, primeramente, a la enorme acumulación de actos, seguido por un tiempo que invita más a la playa que a encerrarse en un cine. Es, pues, comprensible y lógico que los programas que nos ofrezcan por estas fechas bajen en calidad y pretensiones, abundando las repeticiones, las películas infútiles de escasa relevancia y, sobre todo, las clasificadas "S". Tanto "Camarera en alquiler" como "Las adorables Porno-killers" son buen reflejo de ello.

"Camarera en alquiler".— Itali.- 1979. Dirigida por Mino Guerrini, con Gloria

Guida (local de estreno: Cine Goya, 2 de junio de 1982).

No es la primera vez, y por desgracia me temo que no será la última, que hablo en esta misma sección de películas con las mismas características de "Camarera en alquiler", que riza el rizo de todas estas comedietas con abundante sal gruesa y chistes subidos de tono. En esta ocasión no es una doctora, ni una enfermera, ni una juez, ni una colegiala sino una camarera, o mejor dicho, una "doncella", pero que, al final, da igual ya que los chistes suelen ser siempre los mismos, chistes que, a veces, están bien contados y otras no, como en esta ocasión. Efectivamente, ni la refrescante belleza de Gloria Guida, ni la corta aparición de Carlo Giuffrè que es ya un habitual en estas películas, sirven para que la cinta interese un solo momento, debido a que el director Nino Guerrini, — al que desconozco totalmente, cosa que, a tenor con los resultados ni falta que hace — no ha sabido aprovechar las numerosas ocasiones de "gags", tanto visuales como orales, que le ofrecía el guión y que un director con un mínimo de oficio y experiencia hubiese explotado al máximo, convirtiendo a "Camarera en alquiler" en un pasatiempo entretenido, cosa que con la actual

dirección no lo es en absoluto, a pesar, digo, de Gloria Guida, un auténtico oasis dentro de tanta mediocridad.

"Las adorables Porno-killers".— Italia, 1980. Dirigida por Roberto Mauri, con Carmen Bizet (local de estreno: Cine Goya), 2 de junio de 1982.

Francamente, no sé bajo que rigor seleccionador actúa nuestra Junta de Clasificación al catalogar las películas, ya que "Las adorables Porno-killers" es, sin duda alguna, una cinta X y no S, es decir, pornográfica en el más amplio sentido de la palabra ya que todo lo que abarca este concepto está sobradamente reflejado con pelos y señales en esta producción italiana. Es obvio que esta película se hubiese exhibido en los circuitos X como ha ocurrido en todo el mundo y no en una sala normal. Una vez más, por desgracia, tenemos que aplicar aquella frase tristemente famosa "España es different".

Por lo demás, poco o nada merece destacarse, "Las adorables Porno-killers", es una mezcla de "Ángeles de Charlie", mucho menos inocentes y mucho más cinicas, donde se combina la violencia con el erotismo fuerte y duro. La realización de Roberto Mauri (?) es un continuo viaje por Roma, cosa que a los habituales consumidores de estos productos les trae sin cuidado. Roma les importa poco. La música es, por otra parte, pegadiza y la fotografía esta algo cuidada, cosa que, obviamente, no significa nada al hacer el balance global del "invento", si lo juntamos, claro está, con lo ridículo del guión, la inexistente interpretación, y lo absurdo de las situaciones.



FERNANDO ESTESO

MANOLO GOMEZ BUI  
SUSANA ESTRADA  
MIRTA MILLER  
HELGA LINE  
JAUME DE MORA Y ARAGON  
RAFAEL ALONSO  
Y TIPY COLL  
Director: LUIS MARIA DELGADO

Pepito Piscinas

GOYA

HOY Y MAÑANA ULTIMOS DIAS

WALERIAN BOROWCZYK  
EL DIRECTOR DE "LA BESTIA"  
Y "CUENTOS INMORALES" PRESENTA SU ULTIMA PELICULA



## HIT PARADE DEL CINE EN ESPAÑA

### LAS PELICULAS MAS TAQUILLERAS DE 1981

ESPAÑOLAS	Fecha certificado	Recaudación acumulada - Pesetas	EXTRANJERAS	Fecha certificado	Recaudación acumulada - Pesetas
1. «El crimen de Cuenca»	02-07-81	367.684.797	1. «Superman II»	12-12-80	328.628.842
2. «Patrimonio Nacional»	20-03-81	185.267.371	2. «El lago azul» (The blue lagoon)	06-03-81	307.360.577
3. «La quinta del porro»	18-12-80	168.718.745	3. «Aterrizaje como puedas» (Airplane)	04-11-80	275.382.463
4. «Que gozada de divorcio»	08-07-81	143.526.104	4. «En busca del Arca perdida» (Raiders of the lost Ark)	11-09-81	271.102.422
5. «La guerra de los niños»	26-11-80	135.563.141	5. «El cartero siempre llama dos veces» (Postman always rings twice)	26-05-81	223.625.618
6. «Los chulos»	10-04-81	131.533.306	6. «Gente corriente» (Ordinary people)	23-02-81	190.797.825
7. «Déprisa, deprisa»	23-01-81	123.352.985	7. «Solo para sus ojos» (For your eyes only)	18-08-81	187.795.626
8. «Los hientes»	09-09-81	112.292.016	8. «Tiburón 3» (Jaws III)	16-07-81	180.913.747
9. «El higuero mágico»	17-12-80	104.627.535	9. «Brubaker»	15-12-80	180.125.146
10. «Misterio en la isla de los monstruos»	01-04-81	100.415.472	10. «La vida de Brian» (Life of Brian)	09-10-80	169.905.331

### LAS PELICULAS MAS TAQUILLERAS DESDE 1965 \*

ESPAÑOLAS	Fecha certificado	Recaudación acumulada - Pesetas	EXTRANJERAS	Fecha certificado	Recaudación acumulada - Pesetas
1. «El crimen de Cuenca»	02-07-81	367.684.797	1. «Superman, el Film»	08-02-79	685.882.322
2. «La guerra de papa»	07-09-77	349.369.668	2. «La guerra de las Galaxias» (Star Wars)	26-09-77	559.194.075
3. «Furtivos»	16-09-75	259.386.566	3. «Brillantina» (Grease)	15-09-78	475.335.047
4. «La escopeta nacional»	08-05-78	258.826.138	4. «Lo que el viento se llevó» (Gone with the wind)	10-10-50	470.158.041
5. «El perro»	20-09-77	237.826.138	5. «Superman II»	11-12-80	458.097.006
6. «Asignatura pendiente»	05-04-77	227.167.488	6. «Tiburón» (Jaws)	09-10-75	456.236.182
7. «La muerte tenía un precio»	17-08-66	226.319.127	7. «Kramer contra Kramer»	11-03-80	441.241.164
8. «Las adolescentes»	07-10-75	208.971.759	8. «La naranja mecánica» (Clockwork orange)	29-10-75	433.259.204
9. «La lozana andaluza»	23-09-76	196.298.754	9. «El expreso de medianoche» (Midnight express)	05-10-78	414.726.986
10. «Patrimonio nacional»	20-03-81	185.267.371	10. «El libro de la selva» (Jungle Book)	06-12-68	412.535.536
11. «La trastienda»	15-01-76	184.086.440	11. «Emmanuelle»	04-01-78	384.984.515
12. «Y al tercer año resucitó»	22-02-80	182.192.026	12. «Encuentros en la tercera fase» (Close encounters)	03-03-78	378.999.769
13. «Los bingueros»	13-09-79	175.472.281	13. «El campeón» (The champ)	06-06-79	347.762.349
14. «La quinta del porro»	18-12-80	170.416.245	14. «Rocky»	12-05-77	345.357.623
15. «Vivir al centro de la Tierra»	31-05-77	169.289.022	15. «Alguien voló sobre el nido del cuco» (One flew over the cuckoo's nest)	28-05-76	341.215.061
16. «No desearas al vecino del quinto»	24-10-70	164.469.585	16. «Tiburón 2» (Jaws II)	16-11-78	332.136.069
17. «Ópera prima»	02-04-80	163.766.274	17. «Aterrizaje como puedas» (Airplane)	04-11-80	330.190.068
18. «La guerra de los niños»	26-11-80	155.048.841	18. «El coloso en llamas» (Tower of Babel)	21-03-75	321.294.955
19. «Perros callejeros»	23-03-77	154.005.759	19. «Fiebre del sábado noche» (Saturday night fever)	19-04-78	315.925.686
20. «Mamá cumple cien años»	28-06-79	145.837.492	20. «El último tango en París» (Last tango in Paris)	19-12-77	315.780.450

\* A partir de la implantación del control de taquilla.

Nos ha sido remitido el hit parade del Cine en España que por su interés reproducimos en su totalidad.

¡CADA PEGADA SUYA CORTA EL ALIENTO... DE RISAI



UN FILM LLAMADO A ROMPER TODAS LAS MARCAS DEL EXITO!!

DE NUEVO EL IDOLO DEL KUNG - FU  
**JACKIE CHAN**  
MAS DINAMICO, ESPECTACULAR Y  
SIMPATICO QUE NUNCA. EN SU MAS  
EXCITANTE PELICULA

IMPERIAL

GRAN EXITO

FERNANDO SANCHO

**SIETE PISTOLAS PARA TIMOTY**

Dirigido por Romulo Girolani

**MARMOLES ESTEVEZ**

55 20 61

Cercadora Central, s/n.º Menacor



# EL MUNDO DEL DEPORTE

Una sección de MARTIN RIERA

## FIGURAS DEL MUNDIAL-82.

STIELIKE (ALEMANIA).  
SURJAK (YUGOSLAVIA).  
FRANCIS (INGLATERRA)  
Y CHIVADZE (U.R.S.S.)



STIELIKE.— Nació en Kesh, hace unos veintiocho años. Perteneció al Real Madrid, club al que llegó procedente del Borussia M. Poco se puede decir de este jugador que no sea conocido por todos aquellos buenos aficionados al fútbol.

Su cualidad más envidiable es su extraordinario comportamiento como profesional, además de una gran visión de juego y un pundonor y una capacidad de lucha encomiable.

Es el alma de su club, el Real Madrid, y titular indiscutible de la selección germana, en donde está considerado como el sucesor del ya legendario Beckenbauer.

Cuando llegó a España, se le tachó de jugador de cristal por su tendencia a lesionarse con facilidad. Pero el tiempo ha

demostrado todo lo contrario ya que Ulrich Stielike ha puesto de manifiesto que posee una fuerza y una forma de entregarse en cada partido que le pueden convertir en toda una institución en el club merengue, en donde ya se le denomina con el sobre nombre de "Tanque Stielike".

Su excelente momento de juego y su regularidad han hecho que el seleccionador alemán Derwall le tenga como uno de los fijos de la selección teutona, junto a los Breitner, Rumenigge, Kaltz, etc...



SURJAK.— P ertenece al París St. Germain francés. Su función en el terreno de juego es la de centrocampista. A sus veintiocho años ha sido internacional en 53 ocasiones con la selección yugoslava.

Su mejor cualidad es el dribling, que se parece bastante al desarrollado en el fútbol sudamericano.

Es una de las bases del armazón del París St. Germain y de la selección

que dirige nuestro superconocido Miljan Miljanic.



FRANCIS.— Trevor Francis pertenece al Manchester City, siendo el goleador del equipo. Tiene veintisiete años y ha sido internacional en 28 ocasiones con la selección inglesa.

Estuvo bastante tiempo en duda su posible participación en este mundial, a causa de una lesión en el talón de Aquiles, pero finalmente logró superar el infortunio y estará presente en España.

Francis junto con Keegan y Mariner son las grandes figuras del conjunto que dirige Ron Greenwood.



CHIVADZE.— Perteneció a la plantilla del Dinamo de Tiflis. Tiene veintiseis años y en 1980 fue elegido mejor jugador de la U.R.S.S.

Su mejor cualidad es el juego aéreo, lo que junto a su fortaleza física le convierte en un auténtico muro tanto en su equipo como en la selección soviética.

Ponemos aquí punto final a esta galería de posibles figuras que tendremos ocasión de ver en este mundial recién iniciado. A partir del próximo número de esta revista centraremos más nuestra atención en el seleccionado español y en los resultados que se produzcan.

## RESULTADOS HIPICAS DIA 12 de Junio



1a. CARRERA  
1-DALILA SF 1.34.2  
2-CARIN DE FLOR 1.34.3  
3-DIVINA 1.35.23  
GANADOR A 55.  
QUINIOLA A 55.

2a. CARRERA  
1-ALMA 1.34.8  
2-C BIRD 1.36.3  
3-BELLIDO L 1.36.7  
GANADOR A 205.  
QUINIOLA A 250.

3a. CARRERA  
1-CECILIA 1.32.1  
2-CONDOR DE MAYO 1.32.2  
3-CUBANITO 1.31.5  
GANADOR A 95.  
QUINIOLA A 220.

4a. CARRERA  
1-ROQUEPINA 1.32.8  
2-BUGS BUNNY SF 1.33.  
3-UNA LUZ 1.31.3  
GANADOR A 55.  
QUINIOLA A 455.

5a. CARRERA  
1-BENITA B 1.30.1  
2-T SERIA 1.28.8  
3-TIGRE HANOVER Y 1.30.  
GANADOR A 40.  
QUINIOLA A 265.

6a. CARRERA  
1-ODIN MOSEBAEK 1.28.8  
2-GRISERIE DU PUY 1.30.2  
3-LADY DU PARC 1.30.4  
GANADOR A 345.  
QUINIOLA A 1.265.

7a. CARRERA  
1-GALVANO 1.24.2  
2-GAMIN D'INSIGNY 1.25.  
3-IQUELON 1.24.7  
GANADOR A 695.  
QUINIOLA A \$135.

8a. CARRERA  
1-ATOCHA M 1.31.2  
2-VISIR 1.30.6  
3-BAULA 1.30.7  
GANADOR A 640.  
QUINIOLA A 960.  
TRIO A 8.092.

MARTI RIERA

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

# Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA

Juan Segura, 4  
Telefono 55 28 71  
MANACOR

SALVADOR JUAN, 69 - Tl. 552683  
General Franco, 4 - Tl. 550482  
MANACOR

# JOVENT JOVENT JOVENT

blue jeans

Sastreria - Confección

# auran

Ave del 4 Septiembre, 19 - Tel 55 01 75  
Manacor

GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES  
DE CALIDAD

# LLULL

## SASTRERIA

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

# MARMOLES ESTEVEZ



55 20 61

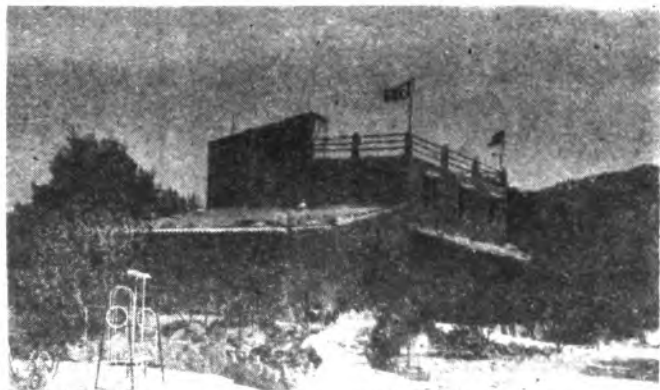
Carrereta Condes, s/n.° Manacor



# BAR RESTAURANTE BONAVIDA

PISCINA — PARQUE INFANTIL  
APARCAMIENTO PROPIO — MENU  
ESPECIAL PARA NIÑOS  
ABIERTO TODOS LOS DIAS,  
EXCEPTO LOS MARTES

¡VISITENOS!



SON MACIA - TELEFONO: 554793



# PASATIEMPOS

POR EQUIPO 4

## SOPA DE LETRAS

S O T R E U N S O L S I U L C  
A U I E S A I E I U F O C D U  
U C O E R M T N G J E J E I A  
C L N S E A S O O D O L R U P  
S S T R V N Y R E A A E R C O R  
O E R E O O T O N V L U N I E  
D J A B B U P P A L C E Q R T  
N A U S A I O T O R P D R T O  
I N M I E L N I C A T E E E S  
C O N I S D O S O T U A Q U T  
M A R C O S C A R R A N Z A D

—Sin decirle  
cuantos, busque  
los nombres de  
pintores que  
han expuesto su  
obra en Manacor.

## Cada oveja con su pareja

Les damos a continuación siete nombres de conocidos artistas que han intervenido en películas vistas ultimamente en Manacor. ¿Sabría relacionarlos?

Jane Fonda, Donald Sutherland, Jack Palance, Manolo Escobar, Fernando Esteso, Simón Andreu, Franco Nero.

TODOS AL SUELO

OPERACION: ISLA DEL OSO

EL SINDROME DE CHINA

DONDE HAY PATRON...

EL DIA DEL COBRA

EL MUNDO QUE VIENE

LA MUJER DEL MINISTRO

## VIDEO CLUB

**sirer**

NEC — AKAI — JVC, VIDEO & HI-FI

— MARANTZ —

VIETA — Lenco

C/. Bosch, 27  
Teléfono 551394  
MANACOR

## Los 8 errores



Entre estas dos viñetas existen ocho errores ¿Sabría encontrarlos?

## Soluciones

Soluciones a la Sopa de Letras.  
Luis Loshuertos, Joan Pol, Marcos Carranza, A. Bover, Rayo.  
Soluciones a: "Cada oveja con su pareja"  
El mundo que viene — Jack Palance.  
La mujer del ministro — Simón Andreu.  
Operación: Isla del Oso — Fernando Esteso.  
Todos al suelo — Jack Palance.  
El síndrome de China — Donald Sutherland.  
El día del Cobra — Manolo Escobar.  
Donde hay patrón — Franco Nero.

## MEDICA MANACOR



Plaza Rector Rubí, 4-A, 1o. Teléfono 55 02 10. - MANACOR

## SU SALUD, BIEN VALE UN CHEQUEO

- \*Exploración general.
- \*Estudio cardio-pulmonar.
- \*Exploración garganta, nariz y oído.
- \*Métodos complementarios.
- \*Radiología.
- \*Electrocardiograma en reposo.
- \*Comprobación del comportamiento del corazón ante un esfuerzo.
- \*Electrocardiograma después de un esfuerzo.
- \*Análisis (sangre y orina).
- \*Citología para prevención del cáncer ginecológico.

EN UN SOLO DIA

CONCERTAR ENTREVISTAS LLAMANDO al 55 02 10.  
Abierto todos los días excepto sábados y domingos.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

VENDO ATICO  
EN MANACOR  
Amueblado y con  
ascensor.  
Céntrica situación  
Teléfono: 55.18.54

SE VENDE  
QUARTERADA  
DE TIERRA  
a un kilómetro y  
medio de Manacor,  
cerca carretera  
Porto Cristo.  
Informes: Teléfono  
55.27.93

VENDO "420"  
EN BUEN ESTADO  
DE NAVEGACION  
80.000 Ptas.

VENDO "470"  
MUY BIEN  
EQUIPADO

PALOS Y VELA  
"ELVSTRON"  
BALON, TRAPICIO  
Y VELAS DE  
RECAMBIO  
175.000 Ptas.

INFORMES EN  
DEPORTES  
BAIX D'ES COS  
Avda. Gral. Mola.  
MANACOR

VENDO  
PARCELA 2.000  
METROS  
CUADRADOS  
A UN KILOMETRO  
DE PORTO CRISTO  
AGUA Y LUZ  
1.500.000 PESETAS  
FACILIDADES  
INFORMES:  
Tel: 55.01.58  
MANACOR

COMPRO FOTOS  
antiguas de Manacor.  
Paso a domicilio.  
Teléfono 55.11.18

NECESITO PISO  
PARA ALQUILAR  
MES DE AGOSTO,  
Porto Cristo o  
S'Illot.  
Informes en  
esta Redacción  
(R-3)

COMPRO  
RUSTICA  
Unas 3 cuarteradas  
cerca de Manacor  
Teléfono: 55.18.37

SE VENDE CASA  
EN PORTO CRISTO  
Calle Mayor, n. 69  
Informes: Teléfono  
55.27.93

BUSCO LOCAL  
PARA ALQUILAR  
O POSIBLE  
COMPRA  
ASUNTO: Taller  
de lacado y  
pinturas en  
general.

Mejor en las afueras de la  
ciudad.  
Informes: 55 21 19  
noches.  
55 25 80 de día Bar  
Condal  
y Pinturas Serrano, calle  
Martín Vila, 7-1o.

OCASION  
VENDO PISO  
CENTRICO EN  
MANACOR  
Segunda planta  
Teléfono: 55.11.70

VENDO  
8.000 METROS EN  
"SON TOVELL"  
Trato directo.  
MAGNIFICA  
OPORTUNIDAD  
Informes:  
Tel. 551118.

PAGO HASTA  
5.000 PTAS.  
POR UN EJEMPLAR  
DEL SEMANARIO  
"JUSTICIA"  
(Manacor)  
Informes en esta  
Redacción.

VENDO CHALET  
EN PORTO CRISTO  
Recién terminado  
Buena situación  
Precio interesante  
Teléfono: 55.18.54

VENDO  
NAVE INDUSTRIAL  
EN MANACOR  
unos 400 metros  
Precio: 10.000 ptas.  
metro.  
Teléfono 55.18.37



sastreteria  
Jaime Domenge, 12

SALVADOR JUAN, 69  
Tel. 55 26 83  
GENERAL FRANCO, 4.  
Tel. 550482  
MANACOR

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans



# JOYERIA

# 18 K.

Plaza José Antonio, 11  
(Frente Autocares Manacor)  
MANACOR



C/. Bosch, 9 ★ MANACOR  
Tel. 55 06 89



GRACIAS POR VISITARNOS

## Pasteleria S'illot

**FESTIVAL DE PRIMAVERA  
TODA LA SUCULENCIA  
DE LAS FRUTAS  
APLICADA A NUESTRAS  
ESPECIALIDADES**

